

## VANDAAG

- Eigenaren 'Visitors Info' wanho-pig p.2
- De Paula opent vak-bondcongres p.2
- Werknemers Caribbean Hotel moeten 'teveel' aan salaris in-leveren p.3
- Gedetineerde op Aruba ont-snapt p.5
- Goede prestaties in Amerikaanse zwemstrijd p.10



DE PAULA  
...congres...

106E JAARGANG - NO.: 175 WOENSDAG 2 AUGUSTUS 1989

# AMIGOE



## IRAN BETREURT EXECUTIE HIGGINS

Bezorgdheid bij Moskou en Teheran over situatie in Libanon

# Israel: bewust van risico's bij ontvoeringsbesluit Obeid

**JERUZALEM** — Israël heeft rekening gehouden met de mogelijkheid, dat een pro-Iraanse groepering Westerse gijzelaars zou doden toen het sjeik Obeid in zuid-Libanon ontvoerde. Dit heeft de Israëlische minister van Defensie, Yitzhak Rabin, vandaag verklaard. 'Op het moment dat de operatie werd beraamd en goedgekeurd, hielden wij rekening met alle mogelijke reacties van activisten in Hezbollah', aldus Rabin in het parlement. Wij hebben ook het ergste onder ogen gezien, aldus Rabin, refererend aan de dood van de Amerikaanse gijzelaar William Higgins, die door de 'Organisatie van de onderdrukten der aarde' is opgehangen.

Ondertussen heeft Iran het ophangen van Higgins officieel betreurd. Samen met de Sovjetunie is men bezorgd over de situatie in Libanon.

Het Israëlische kabinet gaf twee maanden geleden goedkeuring aan de ontvoeringsoperatie, aldus Rabin tot het parlement waarin drie moties van wantrouwen zijn ingediend naar aanleiding van de ontvoering.

Met de ontvoering wilde Israël een troef in handen krijgen bij onderhandelingen over de vrijlating van drie Israëlische militairen die, naar wordt aangenomen, in handen zijn van de pro-Iraanse Hezbollah.

### UITSTEL

Aanvankelijk zou de ontvoering een maand eerder zijn uitgevoerd, maar Rabin vroeg uitstel omdat er een kleine kans ontstond op een dialoog over een gevangenuitruil. Toen die kans weer verdween, was Rabin opnieuw naar het kabinet gestapt om de operatie alsnog te kunnen uitvoeren.

Rabin hield het parlement voor dat het lijk van Higgins nog niet is gevonden en dat de VN-troepen in Libanon zijn dood niet konden bevestigen. 'Wij kunnen niet weten of hij eergisteren door zijn gijzelnemers is gedood of al maanden geleden'.

### OP DE KOOP TOE

Uit verklaringen van Israëlische politici blijkt dat het Israël bij de riskante onderneming vooral ging om de vrijlating van de drie militairen, die sinds 1986 in handen zouden zijn van Shi'itische extremisten. Daarvoor zou Israël een politieke crisis op de koop toe willen hebben nemen, aldus waarnemers. Of de drie militairen nog in leven zijn, is allerminst zeker.

Iran betreurt de executie van de in Libanon gegijzelde Amerikaan William Higgins. Dit heeft volgens het Sovjetpersbureau de Iraanse president Hashemi Rafsanjani gisteren verklaard tegenover de Sovjetrussische minister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevernadze. Rafsanjani veroordeelde 'alle terroristische daden'.

### OPROEP

Het Iraanse staatspersbureau IRNA meldde gisteren dat Iran een oproep heeft gedaan om vier Iraniers, die in Libanon gegijzeld zijn door Christelijke Falangisten, vrij te laten. Iran herhaalde het aanbod op zijn beurt te proberen Westerse gijzelaars vrij te krijgen.

Volgens de Libanese veiligheidsdienst zouden de vier Iraniers direct na hun verdwijning, zeven jaar geleden, gedood zijn. Maar volgens IRNA zijn de vier nog in leven en verblijven zij hoogstwaarschijnlijk in Bagdad.

geëxecuteerd als Israël op dat tijdstip Abdel Karim Obeid nog niet had vrijgelaten.

### VERSLECHTERD

De Sovjetunie en Iran 'zijn voorstander van spoedmaatregelen om een verslechterende situatie in Libanon' te voorkomen van de situatie in Libanon'. Dit heeft TASS vandaag gemeld na de ontmoeting die Sovjet-minister van Sjevernadze in Tehe-

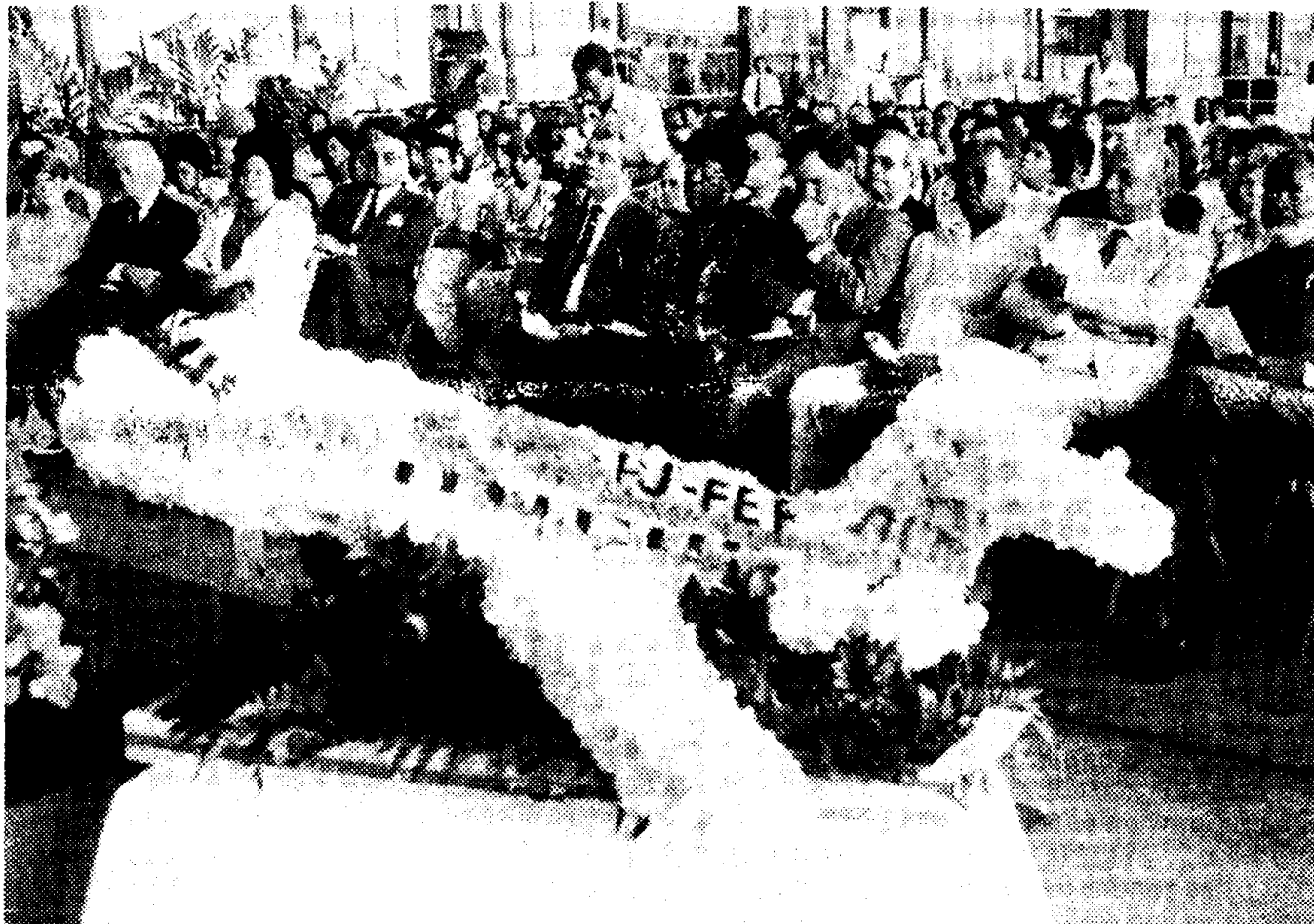
ran heeft gehad met de nieuwe Iraanse president Rafsanjani.

De ontvoering van sjeik Obeid door Israël en de executie van de Amerikaanse gijzelaar William Higgins door een pro-Iraanse groep hebben de situatie in Libanon verslechterd, aldus Sjevernadze. Deze sprak zijn bezorgdheid uit over 'deze terroristische acties en hun mogelijke gevolgen'.

gevolgen'.

Paus Johannes Paulus II zal op verzoek van de Amerikaanse president Bush helpen om het stoffelijk overschot van de Amerikaanse gijzelaar William Higgins terug te krijgen, aldus een woordvoerder van het Vaticaan vandaag. Bush had gisteren de paus gebeld om te vragen of hij wil optreden als bemiddelaar.

## Bloemrijke viering 25 jaar ALM



■ **WILLEMSTAD** — Gisteren werd in hangar D van de Antilliaanse Luchtvaart maatschappij, ALM, het feit herdacht, dat het bedrijf 25 jaar geleden werd opgericht. Een groot aantal genodigden woonden de plechtigheid bij. De Amigoe berichtte in de editie van gisteren reeds uitvoerig over deze bijeenkomst, die een sober karakter droeg.

Foto: Een deel van de aanwezigen. Op de voorgrond een in bloemen gehuld ALM-vliegtuig.

■ **FAIRFAX** - Robin Higgins, echtgenote van de verleden jaar ontvoerde kolonel William Higgins, gaat onder begeleiding naar een auto buiten haar woning waarmee zij naar de secretaris generaal van de Verenigde Naties Javier Perez de Cuellar zou gaan. Kolonel Higgins was in dienst van de vredesstrijdkrachten van de VN in Libanon, Unifil, toen hij werd ontvoerd.

(AFP/ satellietfoto)

## WEDUWE VAN KOLONEL HIGGINS



## Reeks aanslagen Guatemala

**GUATEMALASTAD** - Een golf van terreur overspoelde dezer dagen de Guatemalaanse hoofdstad en zijn omgeving. Daarbij zijn acht mensen gewond geraakt en werd onmetelijke materiele schade aangericht.

Zo wordt vernomen uit kringen van de brandweer en ook van officiële autoriteiten. Geen enkele guerrilla-organisatie heeft zich verantwoordelijk gesteld. Wel werd een 37-jarige Mercedes Conllego aangehouden op verdenking een van de serie bomaanslagen gepleegd te hebben.

In Esquintla op 58 kilometer van de hoofdstad werd een granaat gegooid op een aantal kerkangangers. Twee volwassenen en twee kinderen raakten daarbij gewond. In Guatemala werd er ook een granaat gebruikt en wel tegen de woning van de gepensioneerde majoor Rolando Archilla Marroquin.

Hij is vice-president van de organisatie van radiozenders. Hij is voorheen ook minister geweest van Openbare werken onder de militaire regeringen van generaal Eugenio Laugerud Garcia (1974 tot 78) en van Fernando Lucas Garcia (1978 tot 82).

Bij deze aanslag werd veel schade aangericht, onder meer aan twee bij die woning staande auto's. Maar ook aan de woningen in de buurt werd schade aangericht.

Verder werd een granaat tot ontploffing gebracht bij een supermarkt, waar men geïmporteerde artikelen verkoopt. Deze supermarkt ligt in het zuiden van de hoofdstad en wel bij de ingang naar de internationale Aurora-luchthaven. Bij deze aanslag vielen er twee gewonden. Een van hen behoorde tot het personeel van de onderneming en de andere was een bewoonster van een belendend per-

ceel.

Bij het ministerie van Cultuur en Sport werden auto's vernield bij een granaat-ontploffing. Dit ligt in de Tivoli-buurt. Daar was ook een schoonheidssalon het doelwit van een aanslag. In de Gallejosa-buurt in het noordoosten van Guatemala werd ook een aanslag gepleegd. Ook hierbij vielen twee gewonden, onder wie een Salvadoraan. Aan de explosie ging een schietpartij vooraf in de bar. Bij die schietpartij kwamen twee mannen om het leven. Of een ander met elkaar verband hield was niet meteen duidelijk.

## Vijf bewakers krijgen voorwaardelijk ontslag

**WILLEMSTAD** — De vijf gevangenenbewaarders die in de nacht van vrijdag op zaterdag dienst hadden, hebben voorwaardelijk ontslag gekregen. Dit betekent dat ze hun baan behouden, maar mocht men in een voorgeschreven termijn weer fouten begaan, dan volgt zondermeer ontslag.

Dit heeft de regering gisteren besloten, nadat de resultaten van het onderzoek bij de gevangenis doorgenomen waren. In eerste instantie werd de mogelijkheid niet uit-

gesloten, dat de vijf, wiens nalatigheid leidde tot de ontvluchting van de moordenaar Cecilia, op staande voet ontslagen zouden worden. Minister Knoppel van Justitie zei gisterochtend nog, dat de cipiers in kwestie een fikse straf te wachten staat, waaronder mogelijk ontslag.

Zover is het kennelijk niet gekomen. Uit goede bron werd vandaag vernomen dat hen voorwaardelijk ontslag is aangezegd. Minister Knoppel zelf was niet bereikbaar voor meer informatie.

## OPPOSITIE ZEGT NEE

Onderzoek naar optreden regering Rakowski

## Kiszcza gekozen tot premier Polen

**WARSCHAU** — Generaal Czeslaw Kiszcza is vanochtend door het Poolse parlement gekozen tot premier. De stemming bij handopsteken werd rechtstreeks uitgezonden door de televisie. Van de 460 afgevaardigden brachten 420 hun stem uit: 237 stemden voor en 173 tegen bij tien onthoudingen.

Kiszcza zei dat hij binnen twee weken een kabinet politiek programma zou voorstellen. Het feit dat hij gekozen is, toont aan dat de communisten erin zijn geslaagd de steun terug te winnen van de Boerenpartij. Van deze partij, die vanouds trouw is aan de Communistische partij en 76 leden telt in de Sejm (Lagerhuis), zegden zestig afgevaardigden gisteren hun steun aan Kiszcza op. Zij meenden dat Kiszcza te nauw betrokken is geweest bij de afkondiging van de staat van beleg, eind 1981, en de periode die daarop volgde.

### TALENTEN

Vanochtend stelde Kiszcza zich officieel kandidaat voor het premierschap tijdens een toespraak voor het parlement in Warschau. Zijn kandidatuur was eerder 'aanbevolen' door president Wojciech Jaruzelski in een brief, die voor de afgevaardigden werd voorgelezen. Het staatshoofd prees de 'organisatorische talenten' en de 'stoutmoedigheid' van de generaal en diens rol bij het tot stand brengen, de afgelopen maanden van een politiek van dialoog tussen het bewind en de oppositie. Kiszcza zei daarop alles in het werk te zullen zetten om het democratiseringsproces van het openbare leven in Polen voort te zetten.

### GEEN PRECEDENT

Voordat Kiszcza werd gekozen, had het parlement gestemd voor de oprichting van een onderzoekscommissie, die moet bekijken of de demissionaire communistische regering van de gisteren afgetreden premier Mieczyslaw Rakowski kan worden afgezet wegens economisch wanbeleid. Rakowski werd het afgelopen week einde benoemd tot nieuwe partijleider.

Het voorstel de commissie op te richten werd aangenomen met 206 stemmen voor en 169 tegen. Communistische parlementariërs stemden tegen, maar afgevaardigden van de Boerenpartij sloten zich bij de oppositie aan zodat de resolutie kon worden aangenomen. De commissie, die geen precedent kent, zal onderzoek doen naar het beleid van de scheidende regering van premier en beslissen of het bewind kan worden aangeklaagd bij het staatstribunaal, dat functionarissen kan berechten.

### Science:

## DDI met succes bij AIDS gebruikt

**NEW YORK** - In de Verenigde Staten hebben proeven met een nieuw geneesmiddel tegen AIDS op 26 patiënten goede resultaten opgeleverd. Het wetenschappelijke tijdschrift Science meldde vrijdag dat het middel Dideoxyinosine (DDI) het immuuniteitsstelsel versterkt, het aantal AIDS-cellen verkleint en infecties bestrijdt.

'De met DDI behandelde patiënten voelen zich beter, hoeven minder te slapen, hebben meer energie en nemen toe aan gewicht', zo zei Dr Robert Yarchoan van het Amerikaanse Kankerinstituut tegenover enige Amerikaanse kranten. De proeven zullen zo spoedig mogelijk

lijken op zo'n tweeduizend AIDS-lidder worden voortgezet. Yarchoan waarschuwt echter dat DDI geen wondermiddel is tegen AIDS en dat nog niet bewezen is dat het leven van patiënten kan verlengen.

In de herfst zal in meer uitgebreide studies DDI worden vergeleken met AZT, tot dusver het enige geneesmiddel tegen AIDS dat in de Verenigde Staten is toegelaten. AZT kan de ziekte niet genezen maar slechts het lijden van de patiënten verminderen en hun leven verlengen. Het heeft echter zulke verstrekende nevenwerkingen dat het niet door alle AIDS-lidder kan worden gebruikt.



# Vele duizenden guldens schade door vandalen

## Wanhopige 'open brief' eigenaars 'Visitors Info' aan de gezaghebber

WILLEMSTAD — In een open brief aan het plaatselijke bestuur van politie, gezaghebber Elmer Wilsoe, hebben de eigenaars van Visitors Info, gevestigd in de binnenstad, hun bezorgdheid uitgesproken over het grootschalig vandalisme dat er met regelmaat van de klok ingeslagen wordt in de kiosken die in de binnenstad gevestigd zijn voor het verschaffen van informatie aan toeristen en medeburgers en het verkopen van souvenirs. Henk Wolff en Corrie van Heyningen vragen in hun schrijven aan de gezaghebber ondermeer of het mogelijk is om een oplossing voor het 'beveiligingsprobleem' met medewerking van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) te bewerkstelligen, omdat volgens de briefschrijvers onder anderen de toeristenindustrie grote schade wordt aangedaan door de onveilige situatie die er momenteel bestaat.

In de brief aan de gezaghebber vertellen Wolff en Van Heyningen: 'De Visitors Info' op de Mateywerf te Otrobanda is op 15 december 1988 geopend door de gedeputeerde van Tberisme, de heer Ruben Page. Vanuit deze kiosk vinden twee activiteiten plaats, te weten, het verschaffen van informatie aan de toeristen, zowel als aan de lokale bevolking, over faciliteiten, activiteiten en bezienswaardigheden op ons eiland binnen en buiten de stad. De tweede activiteit, is het verkopen van souvenirs.'

Zij vervolgen: 'Gedurende ruim zes maanden dat deze activiteiten plaatsvinden, is geconstateerd dat de Visitors Info steeds meer bekendheid krijgt bij de toeristen en bij de lokale bevolking. Toeristen worden door familie en vrienden die ons eiland eerder bezochten, naar de kiosk doorverwezen voor informatie.'

Ook de lokale bevolking komt vaker terug met name om informatie over de historische panden en de natuur. Op dit moment wordt gewerkt om folders samen te stellen over de gevarieerde natuur op Curaçao, die vanuit de kiosk te koop zal zijn. Het is er ook een Visitors Info te Punda geopend, aan de bezoekers wordt uitgedeeld.

Tevens worden verachillende lokale mensen gestimuleerd om eigenhandig souvenirs te produceren voor de verkoop.

### BEHOEFTE

Op deze wijze voorzien de kiosken, volgens de ondergetekenden in een behoefte met betrekking tot de infrastructuur van de te ontwikkelen toeristen industrie op Curaçao. Het is een particulier

een verantwoorde wijze uit te oefenen, vanwege de toename van inbraak en vandalisme. Vanaf de opening is er drie maal op klaarlichte dag gestolen terwijl er toeristen aanwezig waren en zes maal ingebroken.

Verder, lichtten Wolff en Van Heyningen toe, werden twee van de aangebracht betonnen bankjes met uitzicht op de haven en Handelskade, waarop toeristen frequent van het uitzicht genoten en hun postkaarten schreven, eerst vernield om vervolgens in de St Annabaai geduwd te worden. Zo verging het ook de aangebracht koraalstenen, die ter decoratie dienden onder aan de wandschildering van een visser die z'n net uitgooit.

### VERNIELINGEN

In de overkapping van tentzeil voor schaduw, werden met een mes vernielingen aangebracht. Een luifel van tentzeil, die met stalen frame en

Als burger vraag je jezelf dan met enige drang af, wat doet de recherche dan wel om dit soort inbraken en vandalisme te achterhalen en te bestrijden, behalve dan het opschrijven van steeds dezelfde gegevens en je onverschillig, diverse malen zelfs onbeschoft te woord te staan, wanneer je het lef hebt je verantwoordelijk en je gefrustreerde onmacht uit te spreken.

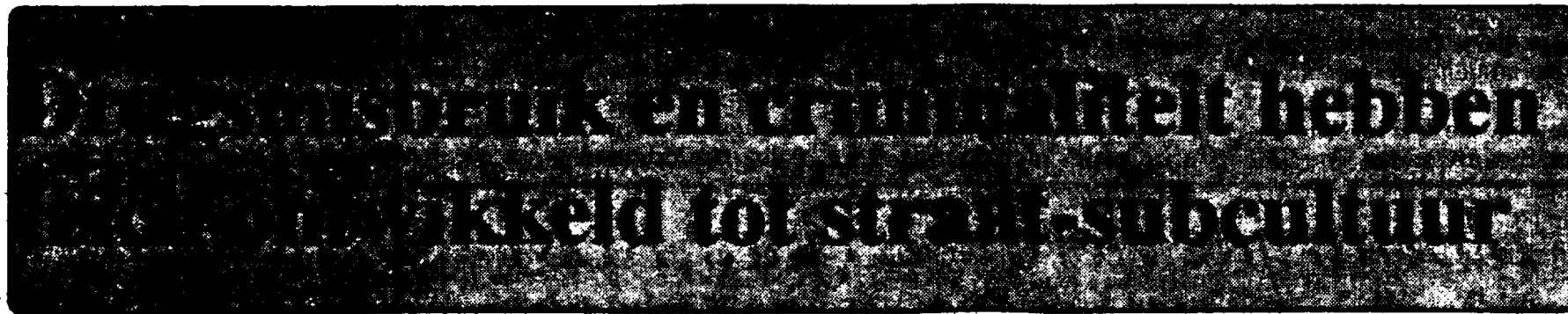
Wat je wel te horen krijgt is dat je niet het enige slachtoffer van dit soort zaken bent. Dat de recherche kampt met personeelsgebrek. Dat het maar beter is de hele kiosk achter tralies te zetten. Dat de recherche weinig kan doen, want de wet zegt dat je niet zomaar verdachten kunt vasthouden zonder bewijs. Dat de dieven dat weten en daar gebruik van maken, en dat er geen beschikkingen genomen worden van hogerhand. Een klagend politiebureau tegen een klagende burger.

Als leek denk je dan, aan

Een subcultuur die het politieapparaat boven het hoofd uitgroeit, waardoor het gezag en het respect voor dit apparaat bij het publiek ondermijnd wordt vanwege niet efficiënt kunnen optreden. Een subcultuur die de vrije hand heeft zich te ontwikkelen tot straat terreur met alle negatieve gevolgen, ook voor het toerisme.

Een subcultuur die ertoe leidt het recht in eigen hand te nemen, met alle begrip voor de moeilijkheden en het tekort aan personeel waar het politieapparaat al jaren mee kampt, lijkt het een noodzaak, door de tekorten enerzijds en de ontwikkelingen anderzijds, om tot een urgent actieplan te komen ter uitvoering.

Voor beveiliging van de binnenstad is mogelijk een oplossing in samenwerking met het VKC. Dit is slechts een



initiatief, dat vanaf de opening, met veel enthousiasme met betrekking tot de behoefte, werd ondersteund door de gedeputeerde van Tberisme, het DMO, diverse ondernemingen op toeristisch gebied en door Port Autorities.

Helaas wordt het, volgens de briefschrijvers, pijnlijk duidelijk gemaakt om de werkzaamheden op de Mateywerf te Otrobanda ten behoeve van ons toerisme, op

bouten in het asfalt was bevestigd en waaronder verse awa di coco werd verkocht, is totaal vernield.

De inbraken werden grotendeels gepleegd, door met betonnen bouwstenen op de houten wanden en luiken van de kiosk in te beuken, waardoor de kiosk schade is aangericht. De totale schade loopt in de £20.000,- iedere keer is er aangifte gedaan bij de recherche.

Op 29 juli werd voor de zoveelste maal de naam, geboortedatum, geboorteplaats etcetera door de eigenaars van Visitors Info aan de recherche opgegeven. Deze afdeling van het politie heeft inmiddels veel tijd en papier besteed om steeds dezelfde gegevens opnieuw op te schrijven en te filen.

Dit alles zonder dat er nog een spoor is van een verdachte bij de recherche, althans worden wij hierover niet geïnformeerd bij navraag. Uit pure frustratie en onmacht, zijn wij zelf op speurtocht gegaan in de omliggende minder aantrekkelijke buurten van Otrobanda. Dit heeft diverse malen tips opgeleverd, met als resultaat, tot drie maal toe, het terugvinden van diverse gestolen goederen. Alle tips werden direct aan de politie doorgegeven, met aanduiding van plaats waar de goederen verscholen lagen. Of de recherche via deze tips op enig spoor is gekomen, hebben wij tot op heden niet mogen vernemen.

welke kant de 'Law and Order' staat met betrekking tot de bescherming, de veiligheid en de handhaving van de openbare orde. Je vraagt jezelf af waarom er geen razia's gehouden worden, zoals dat wel gebeurt tegen buitenlandse prostitutie, in de krotten en de dappeldorpen te Punda en Otrobanda, waar het drugsgebruik hand in hand met de criminaliteit zich ontwikkelt tot een straatsubcultuur.

suggestie naar aanleiding van opgedane ervaring gedurende de afgelopen zes maanden, met betrekking tot de problematiek ter beveiliging en bescherming van de binnenstad, in het algemeen belang en in het belang van onze toeristenindustrie.

Tot zover de open brief die Henk Wolff en Corrie van Heyningen aan de gezaghebber stuurden.

## De Paula opent vakbondscongres

WILLEMSTAD — Minister Gilbert de Paula van Financiën opent aanstaande donderdag in de aula van de UNA de eerste conferentie in de integratie van coöperaties en vakbonden in het Caribisch gebied.

Deze conferentie vindt plaats in navolging van een seminar die deze dagen eveneens in Willemstad plaats vindt. Het betreft een seminar van de Latijns Amerikaanse organisatie van coöperaties (Colacot) en het Instituut voor sociale vorming van Caribische werknemers (Infocar). Aan deze twee activiteiten nemen respectievelijk 37 en 43 mensen deel uit een zevental landen uit de regio, waaronder Aruba, Santo

Domingo, Bonaire en Sint Maarten.

Een groot aantal onderwerpen komen aan bod op het seminar en de conferentie. Een greep hieruit: de ontwikkelingen binnen coöperaties en het vakbondswezen in de Caribische regio, vorming en opleidingen en bevordering van ondernemerschap.

Hiertoe zijn verschillende werkzaamheden vereist, zoals een analyse van de huidige situatie op het gebied van het vakbondswezen en coöperaties. Terwijl het seminar van 31 juli tot 3 augustus in het Infocar gebouw in de Hoogstraat plaats vindt, volgt van 3 tot en met 5 augustus de conferentie in de aula van de UNA. Minister van Financiën Gilbert de Paula is met de opening belast. Dat gebeurt om acht uur 's avonds.

## SOD-actie

WILLEMSTAD — In verband met drugs en de aanwezigheid van illegaal op het eiland verblijvende personen is een onderzoek ingesteld te Kaya Rosemarijn. Toen de politie door de straat reed, vluchtte de 20-jarige Dominicaan A.B. een woning binnen en klom aan de achterkant uit een raam. Omdat het huis al omsingeld was door SOD-personeel kon de man gegrepen worden. De man had reeds drie maanden geleden het eiland moeten verlaten.

In het zelfde huis werd de man H.A.(29) aangehouden die tevergeefs verdovende middelen probeerde te verbergen. Een som geld, cocaine, marihuana en meer dan 70 goudkleurige sieraden werden in beslag genomen.

## Daniel Henderson nu ook ingerekend

WILLEMSTAD — Een week na zijn ontvluchting uit de gevangenis op Koraal Specht, werd gistermiddag de Amerikaan Daniel Henderson door functionarissen van de S.O.D. ingerekend. Hij hield zich schuil in een woning aan de Caroniweg in Marchena. De politie arresteerde tegelijkertijd ook de Curaçaose naar E.M.E., die mogelijk wegens medeplichtigheid vervolgd zal worden. Hij zou de man aan een schuilplaats geholpen hebben. E.M.E. is intussen op vrije voeten gesteld.

Met de aanhouding, gistermiddag rond half vijf, van Henderson is er een einde gekomen aan de ontspanningsmanie die de afgelopen week op Curaçao heerste: eerst vluchtte Henderson op nog onverklaarbare wijze, twee dagen later nam de moordenaar Wim Cecilia de benen.

Cecilia werd, zoals bekend, op maandagochtend nabij de zoutpannen van Koraal Specht gepakt. Hij zit een straf van 20 jaar uit wegens doodslag. In verband met zijn ontvluchting heeft minister van Justitie, Ivo Knoppel, disciplinaire maatregelen - waaronder mogelijk ontslag - aangekondigd tegen de bewakers die de avond/nacht van de ontvluchting dienst hadden. De beslissing zou vandaag bekend worden gemaakt.

Daniel Henderson, die op Sint Maarten gearresteerd werd wegens valsheid in geschrifte, trachtte daar een cipier om te kopen. De gevangenisleiding op Curaçao gelooft niet dat dit hier ook gebeurd is. Direct na de ontvluchting, afgelopen woensdagavond, werd hij op verschillende locaties gezien, waarna hij een week ondergedoken is.

De eigenaars van het huis in de Caroniweg verklaarden gisteren aan de politie, dat de man gisterochtend tien uur naar dat huis gebracht werd. Of de eigenaars ook iets met deze zaak te maken hebben is niet bekend. Feit is wel, dat het kennissen zijn van E.M.E., die verklaarde niets af te weten van de achtergronden van Henderson. De Amerikaan heeft zich overigens vrij gemakkelijk overgegeven aan de politie, toen hij merkte dat men hem omsingeld had. Hij vluchtte een kamer in en hield zich achter een deur schuil, maar zijn arrestatie was een koud kunstje, aldus de politiewoordvoerder.

Zowel Henderson als Cecilia zijn intussen overgebracht naar de gevangenis. Politiewoordvoerder Mando Davelaar had vandaag lof voor de wijze waarop het publiek de politie gesteund heeft bij de opsporing van de twee voortvluchtigen. Ook de politiefunctionarissen die dag en nacht in de weer waren, hebben prima werk gedaan, stelde hij.

## Man lost vete op met kapmes

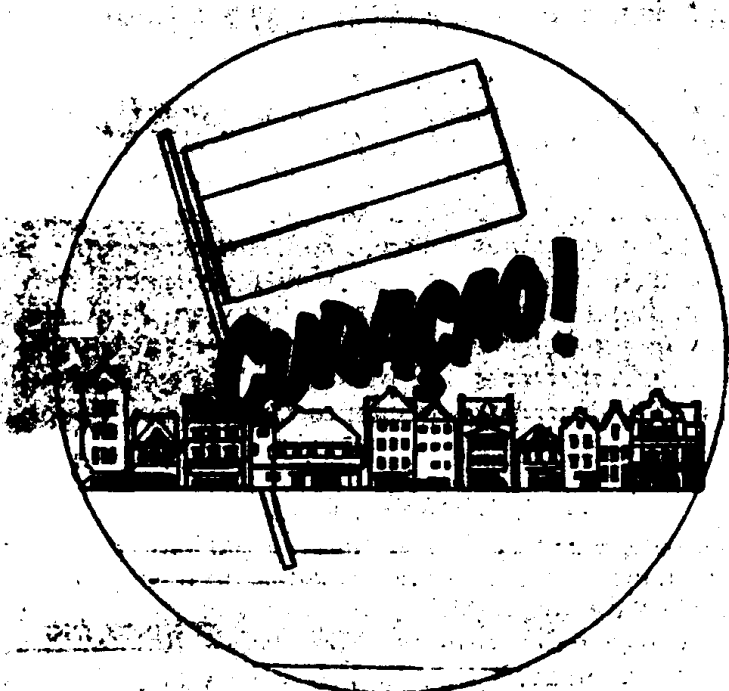
WILLEMSTAD — Het oplukken van een oude vete tussen twee mannen resulteerde gisteren in een ziekenhuisopname. De zeventienjarige jongen S.L. werd aangevallen door J.A. met een kapmes.

Het slachtoffer liep een diepe kapwond op ter hoogte van zijn rechterknie. De mishandeling vond plaats te Marchena. De dader is nog voortvluchtig.

WILLEMSTAD — Onbekenden hebben in de nabijheid van een plantage te Cholong een personenauto opengebroken. De eigenaars van de wagen, moest constateren dat de autoportemonnee met 1600 gulden armer was geworden.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Negen aanrijdingen vonden het afgelopen etmaal plaats. Vijf mensen raakten lichtgewond bij de botsingen. De schade bedroeg de 22.000 gulden.



In reactie op de dolfijnen-kwestie ontving Amigoe van Baba de Brabander jr een tegensuggestie die ze al eerder opstuurde toen het toeristenbureau oeriep tot het aanleveren van alternatieven voor de 'vriendelijke dolfijn'. De inzending van de grafisch ontwerper bereikte echter nooit de Amigoe-burelen.

Ze schrijft (vrij samengevat) aan de redactie: 'Hier dan enkele kopieën van hetgeen ik u beloofd heb nogmaals op te sturen. Ik ben benieuwd of het idee enigszins aanslaat bij u of bij het publiek. Ik had er graag wat meer aan willen werken, en wil er eventueel mijn vrije tijd in steken als het idee uitgewerkt moet worden.'

'Voor mij en voor meerdere mensen is en blijft de Handelskade het symbool van ons 'Dusj Karrow'.'

En mevrouw De Brabander is de beoerdeste nog niet aangezien ze welwillend de dolfijn-vorstanders tegemoet komt. In een compromis stelt ze voor het waterdier een plekje te geven in het ontwerp met de Nederlandse vlag en de Handelskade op de achtergrond.



### Ingezonden

## De wijve lijven

DE ZILVEREN VOGELS komen van veer en strijken behoedzaam op Hato neer. Uit hun buiken stromen zij voort, bij tientallen, straks honderden, op naar de zonnepoort; de wijve lijven der Lage Landen.

Gelokt door reclame, die alles zal beamen van zon, zand en blauwe zee, nemen zij niet meer dan één enkele slippie mee; de wijve lijven der Lage Landen.

Glanzend van olie en smeer strijken zij ook, maar aan de baaien neer. Zij zitten, liggen, kleven haast bijna naakt aan het zand en worden niet borst en al gebrand; de wijve lijven der Lage Landen.

Laat de lijven blijven van waar zij komen! Moeten wij door walging gedogen, de achting van onze vrouwen en meisjes verdoen, alleen om het geld, de smeer, de poen van de wijve lijven der Lage Landen?

BART BREDERO  
Curaçao



WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd: Licht tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog. Matige, vandaag nog af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen negen en 21 knopen).

WEEROVERZICHT: Een gebied met dalende luchtbewegingen boven de Benedenwindse eilanden zal in de komende 24 uur de ontwikkeling van buien-activiteit grotendeels onderdrukken. Tropische storm 'Dean' heeft zich vanmorgen verder ontwikkeld tot orkaan. Vanmorgen om negen uur bevond orkaan 'Dean' zich nabij 17.4 graden noord en 58.5 graden west ofwel ongeveer 475 kilometer ten oost-zuidoosten van Sint Maarten. De orkaan verplaatst zich in west-noordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van zeventien knopen (31 km/u), terwijl de sterkste winden nabij het centrum 65 knopen (120 km/u) bedragen. Met de huidige verplaatsing zal 'Dean' naar verwachting in de komende nacht boven Sint Maarten trekken. De Meteorologische Dienst volgt de situatie nauwlettend op de voet en staat in voortdurend contact met de plaatselijke autoriteiten. Orkaan 'Chantal' is inmiddels opgelost boven Texas en de restanten veroorzaken alleen nog overvloedig regenval boven deze Amerikaanse staat.

### OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0600 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	-	-	0.0
Bonaire	licht bewolkt	33	24	sporen
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St. Eustatius	half bewolkt	31	28	0.1
St. Maarten	licht bewolkt	-	-	0.0
Amsterdam	neerslag op afstand	18	11	5.3
Boston	half bewolkt	22	16	0.0
Chicago	onbewolkt	26	17	0.0
Detroit	zwaar bewolkt	29	17	0.0
Miami	licht bewolkt	33	26	0.0
New York	licht bewolkt	27	21	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	36	24	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	27	18	0.0
Port of Spain	neerslag op afstand	33	22	0.0
San Juan	licht bewolkt	32	27	0.0



# VAKBOND IS WOEDEND

Op personeelssalarissen

## Direktie Caribbean hotel

kondigt fikse kortingen aan

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf, is ziedend over een bekendmaking van hotelmanager, Danilo Checucci, dat op de salarissen van werknemers gekort zal worden. De bespaaringsmaatregel komt, volgens de vakbond, neer op gemiddeld 30 gulden per werknemer per jaar. Humphrey van het Horecaf verklaarde vanavond aan de Amigoe, dat de vakbond noch het personeel van plan zijn dit maar te pikken.

de vaststelling van de salarissen ('kinsenas') waardoor dat nu 'rechtgezet' moet worden. Deze vergissing kost het hotel momenteel namelijk 320.000 dollar per jaar. De wijziging gaat in per 17 augustus aanstaande, meldt Checucci, die tot slot te kennen geeft dat werknemers die de inhoud van de brief niet goed begrijpen bij hem langs kunnen komen voor een individueel onderhoud.

Voor de Horecaf zijn dit nep-argumenten: ten eerste werden de lonen door de nieuwe eigenaren, het C.I.G. zelf bepaald, na flink verlaagd te zijn. Dat nu melding wordt gemaakt van een fout komt bijzonder merkwaardig over. Ook het stakingsargument en het gebrek aan promotie zijn, volgens de Horecaf, onzin: een dergelijk groot hotel kan niet van een luchtvaartmaatschappij afhankelijk zijn. Promotie vindt wel degelijk plaats. 'Waar zijn we dan met z'n allen mee bezig?', aldus Mongen.

De vakbondsleider meldde dat men het hier niet bij zal laten en spoedig een vergadering met de werknemers zal beleggen. Of dat de eerste actie zal zijn, wilde hij niet zeggen. De autoriteiten, zoals gedeputeerde Page, werden nog niet ingelicht over de bij het hotel gerezen problemen. Volgens Mongen zijn de werknemers bijzonder verbolgen en ontevreden over de nu onstane situatie en is men niet van plan deze korting te aanvaarden. 'Vast staat dat dit onaanvaardbaar is,' aldus Mongen van de Horecaf.

Merken kwam eerst schriftelijk en toen mondeling tijdens een vergadering met het personeel de boodschap dat het management zich genooddunkt op de salarissen te wijzigen: door de staking bij Eastern Airlines en het vallen van de vluchten naar Curaçao, alsook door het uitvallen van de vakantiepromotie voor Curaçao, is het verhoogde aantal toeristen in de zomer 'achterwege' gebleven. Hierdoor verkeert het hotel nu in een financieel prekerige positie, aldus de brief, ondertekend is door Danilo Checucci.

### Trektocht

WILLEMSTAD — Zaterdag 5 augustus van acht tot elf uur 's morgens wordt de Jungletrektocht in het Christoffelpark herhaald. Het is een trektocht van ongeveer acht km, speciaal uitgezet voor kinderen en jongeren met een prima conditie. Vereiste attributen voor deelname zijn: een broodpakket, een gevulde veldfles, een lange broek en stevig schoeisel. Voor meer informatie kan men bellen met het Christoffelpark (tel.: 640363).



=TOEKOMSTMODEL VOOR JUBILERENDE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ =

## Woordvoerder Caribbean Hotel:

### 'Logisch dat salarispost ook nader wordt bekeken'

WILLEMSTAD — De werknemers hebben gelaten gereageerd op de mededelingen van de directie, dat voortaan het te veel betaalde aan salarissen zal worden ingehouden. Logisch, want de werknemers hebben immers twee jaar in een situatie geleefd, waarin zij eigenlijk te veel salaris ontvingen. Zo verklaarde vanmorgen Roy Markes, die de public relations behartigt voor het Curaçao Caribbean Hotel namens de Caribbean Investment Group, CIG, de eigenaar van het hotel. Markes treedt in deze kwestie ook op als woordvoerder namens de directie.

Markes wees er met nadruk op, dat geen enkele vakbond de werknemers van het hotel vertegenwoordigt. 'Ik betreur ten zeerste wat er gisteravond via TeleCuraçao is uitgezonden. Toen kwam Papa Leito als vakbondsvertegenwoordiger aan het woord. Het bleek, dat Leito niet eens wist wat er precies aan de hand is. Onder andere zei hij, dat de salarissen met de helft zullen worden gekort. Dat is helemaal niet waar'.

aard dat daar iets aan gedaan moet worden'. Volgens Markes waren de werknemers er altijd al van op de hoogte dat zij te veel salaris ontvingen. 'Er is niet eerder iets aan gedaan, omdat de eigenaren dachten dat er winst zou worden gemaakt. Maar het hotel heeft klappen gekregen, onder andere door de staking bij Eastern Airlines'.

#### LOONKOSTEN

'Men dient er ook rekening mee te houden, dat in de overeenkomst tussen de eigenaren en de overheid staat, dat 250 werknemers in dienst dienen te blijven. Het hotel heeft echter een totaal van 325 personeelsleden. De loonpost drukt zeer zwaar op de begroting. Begrijpelijk, dat wanneer er bezuinigd dient te worden, die post dan ook nader wordt bekeken'. Tot slot merkte Markes op: 'Laten we uitkijken in deze hele kwestie met manipulatieve van de berichtgeving'.

#### ACCOUNTANTS

De woordvoerder deed de mee, dat de maatregel is genomen, nadat de accountants 'druk' hadden uitgeoefend op de directie: 'Het management is doende afbetalingsregelingen voor mekaar te krijgen. Als dan blijkt, dat je het personeel min of meer een derdende maand uitkeert dan zeggen de schuldeisers uiter-

(Laatste dag van de Uitverkoop, morgen 3 augustus)

Kom profiteren van Kortingen van

50% - 60% en 70%

Boutique Margot

Promenade Shopping Center, tel. 371666

## Opening congres voor luchthavens



### Voorzorgsmaatregelen getroffen

## Orkaan Dean recht af op Bovenwinden

WILLEMSTAD/PHILIPS — Op de Bovenwindse eilanden worden de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen, nu orkaan Dean daar in de loop van de avond wordt verwacht. De Sint Maartens rampencommissie heeft het publiek verzocht de nodige levensmiddelen te slaan en de nodige voorzorgsmaatregelen bij hun huizen en op hun terreinen te treffen. Of veel schade verwacht kan worden, was vanmorgen moeilijk voor-

spelbaar. Dean heeft zich vanmorgen rond kwart over negen tot een orkaan ontwikkeld en bevond zich rond half elf 's ochtends op 400 mijl van Sint Maarten. De orkaan beweegt zich in noordwestelijke richting. Volgens meteorologen zal Dean vanavond de Bovenwinden kunnen bereiken.

De bevolking op die eilanden is bezorgd, maar alle draaide vandaag normaal door, zo werd de Amigoe te kennen gegeven.

WILLEMSTAD — Vanmorgen is het negende jaarlijkse regionale congres van de ICAA/LAC geopend. Tegelijkertijd wordt de veertiende jaarlijkse conferentie van de Interamerikaanse regio van AOCI gehouden.

Tijdens beide conferenties zal gesproken worden over de problematiek waarmee de luchthavens in de Caribische regio te kampen hebben en op welke wijze de vraagstukken gezamenlijk kunnen worden opgelost.

Foto: gedeputeerde van The-ris Ruben Page was een van de sprekers tijdens de opening van de bijeenkomst in het Curaçao Plaza Hotel & Casino.



### Gelukwens DP

WILLEMSTAD — De Democratische Partij, DP, heeft een gelukwens telegram gestuurd aan de directie en het personeel van de Antilliaanse Luchtvaart maatschappij, ALM. Het bedrijf vierde gisteren zijn 25-jarig bestaan.

## Mendes de Gouveia op congres

### Stop afbraak van cultuur en natuur

WILLEMSTAD — Als bepaald zou worden dat alle boeken van het eiland verbrand moeten worden dan zou de gehele gemeenschap op haar achterste benen staan. Boeken zijn cultuurgood en mogen nooit verloren gaan. Merkwaardig is dat men met betrekking tot andere cultuurgooden als historische gebouwen een meer gematigde houding aanneemt. Het zelfde geld voor onze inzet voor de bescherming van de natuur. Deze houding moet veranderen vindt gedeputeerde Mendes de Gouveia. De media en het onderwijs zouden hierin voortrekkerswerk moeten verrichten.

Woorden van dergelijke strekking sprak de gedeputeerde voor Onderwijs en Economische ontwikkeling vanochtend uit tijdens de opening van de Caribbean Conservation Association. Dit congres dat gehouden wordt in het ITC richt zich op bescherming van natuur en cultuur in het Caribisch bekken.

Mendes de Gouveia: 'Juist als we ons inzetten voor de bescherming van de natuur, de cultuur en de historie bieden we aan de jongere generatie een middel tot het vinden van de culturele identiteit. Ontbreekt die identiteit dan staat de weg open naar drugsverslaving, zelfmoord onder tieners, crimineel en anti-sociaal gedrag en dergelijke'.

De rethorische vraag welke strategie gevolgd moet worden om het cultureel besef in stand te houden beantwoordde de gedeputeerde zelf. De eerste stap moet zijn dat op school informatie in leervorm wordt verstrekt over conservering, de ecologie, en de cultureel-historische waarde van de Antilliaanse samenleving. De mensen moeten door-

krijgen wat de gevolgen voor de natuur kunnen zijn van menselijke activiteiten. Deze school-educatie moet hand in hand gaan met een programma dat zich richt op bewustmaking van ouders. Zodat de oudere generatie de jongere generatie kan begeleiden. De media, in het bijzonder de radio en de televisie kunnen bijdragen in de cultuuroverdracht. De radio kan verder borduren op de traditie van mondelinge overlevering die voorkomt in verscheidene Caribische landen. Zorgen dat de cultuur bewaard wordt en overgedragen wordt draagt bij aan de ontinoeding van jongeren klakkeloos buitenlandse waarden over te nemen. Aldus de gedeputeerde.

Mendes de Gouveia gaf in zijn rede niet aan hoe cultuuremilieubescherming en cultuuroverdracht beleidsmatig geconcretiseerd moet worden. Wel drong hij aan op regionale samenwerking op het gebied van informatieuitwisseling, onderwijsprogramma's en wetgeving ter bescherming van natuurlijk en cultureel erfgoed.

**La Bistrôlle Party Service**

**Geniet als een gast op Uw eigen feest.**

voor reserveringen bel kantoor Promenade tel. 79042 of thuis

**Digital & Marketing Solutions, Inc.**

**SPECIAL OFFER ON 'EQUAL' COMPUTER SYSTEM**

AT 286 Compatible Computer with 1MB RAM, 8/12 Mhz clock, 8 expansion slots, 1-1.2 MB Floppy drive, 101 keyboard, Western Digital HD/FD Controller, 1 Serial + 1 Parallel port, Seagate ST-231-1, 40 mb, 28ms, Harddisk drive, 110 / 220V, 220 watts power supply,

with:

Hercules compatible video card plus amber, or green monochrome monitor.

Nafis. 3.450,00

Same computer with:

Paradise VGA Plus Princeton Max-15 Monochrome Monitor (ideal for Desktop Publishing)

Nafis. 4.250,00

Same computer with:

Paradise Basic EGA Card Princeton HX-12E Monitor

Nafis. 4.550,00

Same computer with:

Paradise AutoSwitch 480 EGA Card Princeton Ultrahigh Monitor

Nafis. 4.750,00

Same computer with:

Paradise Basic VGA Princeton FSC-28-VGA Color Monitor

Nafis. 4.750,00

**DIGITAL AND MARKETING SOLUTIONS INC.**

MAMAYAWEG #4  
TEL: 618955 / 618957  
FAX: 615859

**FLORA'S BOOTERY**

Promenade Shopping Center  
Tel.: 77998

**Ontvangen "Piedro"**

orthopedische kinderschoenen.  
Voor de kleintjes sneakers van

**"Buster Brown"**

De door de dames zoveel gevraagde "Naturalizer" schoenen zijn binnen.





# Polen in de rij voor vlees

**VERWACHTING** - In de slagerijen van Polen kwam men handen tekort omdat iedereen nog snel wat goedkoop vlees wilde kopen. In de winkels moesten de mensen in de rij gaan staan. Inmiddels is de verwachte prijsverhoging een feit geworden waar bij de meeste vleessoorten meer dan drie keer zo duur zijn geworden.

## ALM-jubiläum

**ORANJESTAD** - Premier Nelson Oduber zond gisteren een gelukstelegram aan 'ALM-directeur K.J. Chong ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij.

**Bij slot YMCA vakantieprogramma**

## Inschrijving Universitat di Aruba

**SAN NICOLAS** - Bij Fundacion Universitat di Aruba kan reeds ingeschreven worden voor de eerste helft van het nieuwe schooljaar, dat 30 augustus begint.

Er zijn studieprogramma's van twee en vier jaar die opleiden voor associate and bachelor's degree in accounting, business administration, teacher education, liberal arts and sciences, English communication arts, secretarial administration en social sciences. Voorts zijn er college preparatory en school equivalency cursussen. Meer informatie over het nieuwe schooljaar is verkrijgbaar bij Universitat di Aruba, Dr. Schaepmanstraat (tel.: 45287), dagelijks van negen tot twaalf uur 's morgens.



Hugo R. van Trikt  
TANDARTS

**PRAKTIJK HERVAT**  
maandag t/m vrijdag  
8:00 - 12:30  
14:00 - 17:30

Hondslasstraat 3

(Achter het Postkantoor, Oranjestad)  
Tel. 34500, speed page via het hospital.

## De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba

zoekt gegadigden voor de functie van:

- Bejaardenhelpster (Diploma MAVO)
- Huishoudelijk personeel
- Laundry personeel (man en/of vrouw)
- Handyman Chauffeur (Rijbewijs D+E)
- Bewakers (rijbewijs vereist)

Salaris en arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.  
Sollicitatie te richten aan de Alg. Directeur, P.O.B. 683, Oranjestad.

## playa linda beach resort

Due to the rapid growth of the landscaping and Maintenance, our Resort is in need of the following personnel for the Maintenance Department:

**Gardeners**  
**Handy/Maintenance Men with**  
**MTS Electrotechniek and**  
**or experience**

For more information and appointments please contact the Personnel Department, Playa Linda Beach Resort at Tel. 31000.

## STC ELECTROTECHNIEK

**ONE (1) "M.T.S. - ELECTROTECHNIEK"**  
Must be Aruban (Dutch Passport), have minimum 3 years of experience.

**ONE (1) "M.T.S. - ELECTROTECHNIEK"**  
Must be Aruban (Dutch Passport), have minimum 3 years of experience.

For more information and appointments please contact the Personnel Department, Playa Linda Beach Resort at Tel. 31000.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**WEDNESDAY**  
**Wakenlunch of Dinner**  
In our garden or under the stars and palm trees. Select from our menu or order from our daily specials. Call ahead for reservations.

**YOU ARE INVITED**  
to diversions of Aruba's top restaurants.

### PATIANENTO

Whitman's 77  
Daily from 6:00-11:00  
Meet and greet, light refreshment, and served on a marble floor.  
For reservations call: 24444

**COCKTAILS**  
**ARUBA CATERING**  
**RESTAURANT & CATERING**

**'Coca Cola Show'**  
daily concert from 10:30 p.m. onwards Mondays  
Call ahead for reservations. 24444

Feest... jubileum... verjaardag... verloving, enz.  
Dat viert ook U natuurlijk in:

**CATERING**  
Wij verzorgen u voor lunch (12.00-1.00) HAPPY HOUR (5.00-7.00) of dinner (18.00-23.00)  
Telephone 22977 of 27833.

## Drive-In

**'THE REINCARNATE'**  
Today at 8:30  
Mys

MADE IN JAPAN

# TOYOTA Discount Parade

FOR THE MONTH OF AUGUST !!!

At 800,-

discount from our pricelist

TOYOTA CORONA  
All models

At 1.000,-

discount from our pricelist

TOYOTA COROLLA  
All 4 doors models  
Stationwagons  
TOYOTA STARLET  
All models

At 1.250,-

discount from our pricelist

TOYOTA CRESSIDA  
All models

At 1.500,-

discount from our pricelist

TOYOTA CROWN  
All models  
TOYOTA HILUX  
All 2 Wheel drive Pick Up

# TOYOTA No. 1

In quality  
In service  
In parts

Now the lowest in price !!!

GCA

Garage Cordia Aruba N.V.  
L.G. Smith Boulevard 114 tel. 24455



## AGENDA ARUBA

**BOLS**

## Zilveren feest Franssen OP

ORANJESTAD — Aanstaande zondag herdenkt pastoor Wijbe Franssen O.P. van de parochie Oranjestad het feit dat hij 25 jaar geleden tot priester werd gewijd.

Zaterdagavond om zeven uur wordt in de Sint Franciscuskerk een familiemis gecelebreerd, waarbij vicaris gene-

raal dr Rudy Josepa, uit Curaçao, zal preken over religieuze roepingen. Zondagmorgen om tien uur is er een plechtige misviering met preek door de vicaris van de paters Dominicanen, Antoine Frehe. Zondagavond van half negen tot half elf bestaat er gelegenheid pastoor Franssen te feliciteren tijdens een 'open house' in Sociedad Bolivariana.



ORANJESTAD — Associated Architects Aruba nv heeft gisteren het ontwerp (in maquette-vorm) van het project 'Verfraaiing Zeppenfeldtstraat en omgeving' overhandigd aan DOW-minister Pedro Kelly in het bijzijn van de ministers Elio Nicolaas, Fredis Refunol en Guillermo Trinidad. Voor Associated Architects waren aanwezig Antonio Muijale en Bert Kamsleeg. De investering voor dit project bedraagt 3.250.000 florin. Op het bestedingsoverleg in oktober zal aan de Nederlandse regering worden gevraagd dit project te financieren. De verfraaiing van het begin van de Mainstreet in San Nicolas houdt onder andere in het openbreken van de indertijd door het Bestuurscollege met veel tam-tam aangelegde Promenade die voor het zakenleven, automobilisten en voetgangers meer last dan lust heeft gebracht. Het openbreken van de Promenade betekent, dat de auto's weer onder dit gedeelte van de Zeppenfeldtstraat kunnen.

## Internationale go-kart wedstrijden

ORANJESTAD — In Centro Deportivo Bushiri wordt in het komende week-einde na lange tijd internationale go-kart-wedstrijden georganiseerd.

Hieraan zullen deelnemen: de Verenigde Staten, de Dominicaanse Republiek, Venezuela, Curaçao, Bonaire en Aruba. Er zal gestreden worden in de categorieën: stick light, stock heavy, open en enduro.

De wedstrijden beginnen om elf uur zowel op zaterdag als zondag, terwijl de tribune voor het publiek reeds geïnstalleerd is. De wedstrijden zullen onder toezicht staan van een official van de International Karting Federation.

## Irian Jaya beeft: veel slachtoffers

JAKARTA — Bij een aardbeving op Irian Jaya zijn dinsdag minstens 59 mensen om het leven gekomen, zo meldde het Indonesische persbureau Antara.

De aardbeving in het vroegere Nieuw Guinea deed veel van het immense eiland nu onder Indonesische bestuur staat had een kracht van 5,6 graden op de schaal van Richter. Twee dorpen raakten bedolven. In het ziekenhuis zijn tientallen mensen met verwondingen opgenomen. Honderden mensen zijn geëvacueerd. De beving deed zich vooral voelen in het bergachtige gebied Kurima in het midden van Irian Jaya. Volgens de autoriteiten werden de dorpen Soda en Pasimo bedolven door de door de beving veroorzaakte aardverschuivingen.

het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

**CUMpra E GORDO PA AF. 12,50 SO Y GANA  
UN PROMe PREMIO DI ± AF. 150.000,-  
UN DI DOS PREMIO DI ± AF. 15.000,-**

**SIACASO ABO NO GANA ARUBA SITA GANA Y ARUBA T A NOS.  
Sorteo Diadomingo 6 Augustus 1989.**

## GEDETINEERD WEGENS DRUGSHANDEL

# Buitenlander uit Huis van Bewaring gevlucht

ORANJESTAD — Als een soort navolging van Curaçao is gisteravond ook op Aruba een gedetineerde uit het Huis van Bewaring ontvlucht.

Het is de 21-jarige man Ivan de Jesus Rojas Vanegas, geboren in Colombia en vanaf maart dit jaar opgesloten vanwege een drugszaak.

Hoe de man uit de gevangenis is gekomen, was tot

vanmorgen nog niet bekend. De buitenmuren van het complex zijn namelijk voorzien van zogenaamde 'bladewire' sedert de ontvluchting enkele jaren geleden van negen gedetineerden in één klap.

Na de ontdekking dat de cel van Rojas Vanegas leeg was, kwamen de gevangenisleiding, de officier van Justitie en de politie bijeen om de

zaak te bespreken en maatregelen te nemen. De controle op lucht- en zeehavens werden verscherpt en extra patrouilles werden ingezet om uit te kijken naar Vanegas.

De man is 1,70 meter hoog, slank en heeft gekruld haar. Iedereen die iets over hem weet of hoort, wordt verzocht de politie te bellen op nummer 100 of 24000 of het Huis van Bewaring op 21313.

## President Suriname met verklaring over vredesakkoord

# Vakbeweging tegen, werkgevers en politie voor

PARAMARIBO — President Ramsewak Shankar legt vanavond via radio en televisie een verklaring af over het Akkoord van Kourou. Het Surinaamse parlement, de Nationale Assemblée, zal zich vermoedelijk vrijdag uitspreken over dit akkoord en het regeringsbesluit.

President Shankar, vice-president Henck Arron en de vice-voorzitter van de ministerraad, Willie Soemita, hebben gisteren vertegenwoordigers van vakbonden, politie, bedrijfsleven en het Nationale leger ontvangen. Dit gebeurde in het kader van de brede discussie over het Akkoord van Kourou. Dit akkoord regelt de voorwaarden voor vrede tussen de regering van Suriname en het Junglecommando van Ronnie Brunswijk.

Nadat dinsdag de Politiebond zich achter het akkoord had gesteld, maakte ook het bedrijfsleven bekend geen bezwaren te hebben tegen de resultaten van het vredesoverleg in Kourou.

De werkgeversorganisaties hebben de regering wel gevraagd voortaan 'spanning' te voorkomen door tactvol op te treden. Ze hebben misnoegen gezegd over het feit dat de verschillende groeperingen niet voor de onderhandelingen tussen de regering en het Junglecommando werden gehoord.

De vakbeweging liet weten dat ze het niet eens is met het akkoord en dat het volgens haar moet worden herzien. Over de inhoud van de bezwaren is niets bekendgemaakt.

Parlementsvoorzitter Jagernath Lachmon noemde het horen van die groeperingen 'een juiste stap om een weloverwogen beslissing' te nemen. Lachmon, die de regeringsdelegatie in Kourou adviseerde, zei dat de regering het akkoord niet kan verwerpen zonder met een alternatief te komen. Dat gold overigens voor allen die kritiek hebben op het akkoord, aldus Lachmon.

Volgens Lachmon is het vredesakkoord niet in strijd met de grondwet en het Politiehandvest, zoals beweerd wordt door de bevelhebber van het Nationale leger, Desi Bouterse. De parlementsvoorzitter ontkende overigens dat er 'mondelinge afspraken' zijn gemaakt met het Junglecommando. E. Jozefzoon, een van de adviseurs van het Junglecommando, had zich in die zin in Nederland uitgelaten.

## Verontwaardiging in de kranten



## Unaniem akkoord in Parijs

# Commissies gaan vrede voorbereiden Kampuchea

PARIJS — De Internationale Kampuchea-conferentie in Parijs heeft unaniem een akkoord bereikt. Er komt onder meer een staakt het vuren.

Vijf commissies gaan nog deze maand de vrede voorbereiden. Naast een staakt het vuren komt er een internationale vredesmacht die het nakomen van dit bestand gaat controleren. Het Vietnamese leger zal zich, zoals al was toegezegd, zich verder gaan terugtrekken. Ook gaat men de terugkeer regelen van de vluchtelingen die zich nu in Thailand bevinden. Zo maakte de Franse minister

NEW YORK — De Amerikaanse tabloid-dagbladen waren kort en krachtig wat hun koppen betrof op hun voorpagina's over de ophanging van de Amerikaanse kolonel William Higgins. De koppen spreken voor zichzelf. (AFP/satellietfoto)

SAN NICOLAS — YMCA-San Nicolas sluit in het komende weekeinde zijn vakantieprogramma af met filmvoorstellingen.

In samenwerking met De Veer Chain Theaters zullen in het Principal Theater de volgende filmvoorstellingen plaats hebben: zaterdag en zondag om half vier 'It takes two' en zaterdag en zondag om half zes 'Salsa'. Beide films zijn voor kinderen van veertien jaar en ouder. De toegang is laag gehouden en de opbrengst komt ten goede aan de YMCA-fundraising.

## Oproep tot meer activiteiten leden

# ORMA-bulletin verschenen

ORANJESTAD — Het eerste nummer is uitgekomen van het maandelijks bulletin ORMA, Oranjestad Retail Merchants Association, welke organisatie deze dagen zijn eerste lustrum viert.

Uit het hoofdartikel, door ORMA-voorzitter Tico Monte, blijkt dat het bulletin uitgegeven wordt om de leden op de hoogte te houden van alle belangrijke activiteiten van hun organisatie. Voorts om de leden aan te sporen de vergaderingen in grotere getale bij te wonen en zelfs om het lidmaatschap in de ORMA uit te breiden. In het eerste nummer wordt ook een stuk door Ebby Arends gewijd aan het eerste lustrum van de ORMA.

De recording secretary van de ORMA, Verna Beaulon, is belast met de redactie van het bulletin, waarvan layout en drukwerk verzorgd werden door Harms and Haskel

Management met gebruikmaking van een Desktop Publishing computersysteem.

## FTA: vertraging uitbetalen cessantia aan BMA-werknemers

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering met de ex-werknemers van Bouwmaatschappij Aruba (BMA) deelde FTA-voorzitter Anselmo Pontilius mee, dat de uitbetaling van de cessantia nog niet heeft kunnen plaatsvinden daar het hier een failliet verklaard bedrijf betreft waarvoor een curator werd benoemd.

Aankankelijk zou de betaling van de cessantia, een bedrag van ruim een half miljoen florin aan ruim driehonderd werknemers, eind juli plaatsvinden. Volgens Pontilius is er geen probleem met het geld, omdat dit ter beschikking is. Zodra de legale aspecten met de curator geregeld zijn, zal de SYB overgaan tot betaling van de cessantia aan de werknemers.

De FTA-voorzitter verklaarde dat negentig procent van de BMA-werknemers inmiddels werk hebben gekregen bij andere bouwbedrijven. Dit is volgens Pontilius een bewijs dat er nog volop werk is in de bouwsector op Aruba.

## Vanaf vanavond te zien

# Ghostbusters II

ORANJESTAD — De film 'Ghostbusters II' met Bill Murray en Dan Aykroyd is vanaf vanavond in de Drive-in te zien.

Na een lange tijd geen opdrachten te hebben gehad, krijgt het Ghostbuster-team een nieuwe uitdaging om hun populariteit weer te versterken en terug te winnen en uiteindelijk de helden van New York te worden. Sigourney Weaver draagt in de film bij voor de romantische scènes. De productie is in handen van Ivan Reitman en belooft te zorgen voor een amusante avond, vol met speciale effecten en de nodige spannende momenten.

Ghostbuster I was een monsterhit in zowel Europa als de Verenigde Staten. Reitman maakte al eerder giganten als 'Animal House', 'Meatballs' en 'Stripes'. Maar, zo stelt hij in een interview uitgegeven door Meta Corporation, 'met deze drie films zag ik het niet zit-

ten om er een vervolg van te maken. Bij Ghostbuster heb ik vanaf het begin met het idee rondgelopen het verhaal te continueren. Het idee en verhaal was zo origineel en zo uniek dat we het boeiend en uitdagend genoeg vonden om een tweede deel te maken'. Maar wat verwacht Reitman van deze film? Wanneer men al van te voren weet dat er een miljoenenpubliek op af komt, kan men in principe al zeker zijn van een succes.

De producent-director: 'We zijn niet al te overenthousiast. De filmkijkers komen met hoge verwachtingen. Voor mij is dat net zo eng als een publiek dat naar een nieuwe film gaat kijken, niet wetende wat er gaat komen. Rekening houden met bepaalde verwachtingen heeft ons allemaal bang gemaakt en heeft ons gedwongen zo hard mogelijk te werken en zo kritisch mogelijk te zijn. Daarom is het volgens mij het beste werk dat ik ooit heb afgeleverd'.





# 1 AUGUSTUS 1989 25 JAAR



## MASHA PABIEN

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**25th Anniversary**  
1964-1989

**61**  
hoek loos  
Proficiat met deze bereikte mijlpaal.  
Curaçose Zuurstoffabriek

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

Masha pabien  
y hopi

25

aña mas ta e deseo di  
Gerencia y Personal di

**AIR ARUBA**

pa nos coleganan di

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**A.L.M. al 25 jaar de trots  
van de Antillen.  
Van Harte Pabien!**



**CURACAO PORTS AUTHORITY**  
MAIN OFFICE: OOSTERSTRAAT 1A - P.O. BOX 669 - TEL. 614432  
HARBORMASTER'S OFFICE: WAP DE WILDE 2N - P.O. BOX 669 - TEL. 611113  
CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

Pabien A.L.M.  
ku 25 aña di eksistensia.



**C. Winkel & Zonen N.V.**  
LA CASARCSADA EST. 18/3  
Penstraat 126

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**PROFICIAT**

MASHA PABIEN Y HOPI AÑA  
MAS DI EXITO NA BOSO  
COMPANIA LOCAL CU  
EJEMPLO DI PROFESIONALISMO

STAFF Y PERSONAL,  
GENERAL TRAVEL BUREAU  
GENERAL AIR SERVICES, N.V.

**General Air Services Inc.**  
Groundhandlers & Representatives for Airlines

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

25 jaar - een kwart eeuw!  
Masha Pabien!

**LANDSRADIO**

**MASHA  
PABIEN**

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**HAPPY 25TH  
ANNIVERSARY!**

Thank you for all your  
support to Bonaire.

You are a major factor in  
the growth of our economic  
and touristical future.

We are proud to have represented you as  
GSA in the first 25 years.

Hugo Gerharts  
on behalf of Staff and Personnel  
**BONAIRE TRADING CO. LTD.**

## Alleen kleine jongens worden gestraft' ABVO tegen ontslag gevangenenbewaarders

WILLEMSTAD — De amb-  
tenaren van de ABVO is fel  
tegen het ontslag van  
gevangenenbewaarders die  
gevloden zijn vrijdagavond  
hadden. De vakbond  
kent weliswaar dat de dienst  
de cipers hun werk niet  
goed hebben gedaan, maar  
wanneer, waardoor Wim Ceca-  
la heeft kunnen ontsnappen.  
Maar zijn repressaillemaat-  
regelen wel op hun plaats.  
Ontslag echter gaat te ver,  
meer omdat in het verleden  
zoveel grote jongens' foute  
beslissingen, die al dan niet  
politieke redenen niet eens  
het matje werden geroepen.  
Hier wordt duidelijk met  
twee maten gemeten en dat  
onrechtvaardig, verklaarde  
het ABVO-bestuurslid, Bèbè  
Rojer, aan de Amigoe.

Hij reageert op de bekend-  
making van minister Ivo Knop-  
pen van Justitie, dat de gevan-  
genenbewaarders in kwestie  
niet kunnen verwachten  
en misschien zelfs ont-  
slagen zullen worden.

**PLICHTSVERZUIM**  
Ze hebben hun werk  
niet naar behoren  
gedaan en lagen waarschijn-  
lijk te slapen in plaats van  
op te letten. Door dit ernstige  
plichtsverzuim lukte het  
Wim Cecilia te vluchten uit  
het meest zwaar bewaakte  
deel van de gevangenis. Cecilia  
werd op maandagochtend,  
als bekend, gepakt en zit  
nu achter slot en grendel.

**OVERVERMOED**  
Rojer verklaarde aan de Ami-  
goe dat de vakbond er niet  
op uit is de gevangenenbewa-  
arders te beschermen te  
wezen. De vakbond ziet ook  
niet in dat sprake was van  
sluipmoord. Anderzijds,  
om te roepen toe, werken de  
gevangenen onder zeer  
slechte omstandigheden, is  
er een groot tekort aan per-

soneel, waardoor ze erg veel  
overuren draaien. Van bevo-  
rderingen of indexeringen is  
al jaren geen sprake meer.  
Het gevolg: oververmoeide en  
gedemotiveerde werknemers.

**CONSEQUENT**  
'Als fouten zijn gemaakt moe-  
ten de betrokkenen gestraft  
worden. Maar dan moeten we  
wel consequent zijn en niet  
alleen de 'kleine jongens' straf-  
fen. De vakbondsleider  
noemde het voorbeeld van de  
gesneuvelde pontjesbrug ten  
tijde van de storm 'Joan'. Toen  
hebben verschillende topfunc-  
tionarissen fouten gemaakt.  
Men ging verder alsof er  
niets aan de hand was. Ook  
vele politici en bewindslieden  
blijven buiten schot, aldus  
Rojer, die de namen van (CPA  
directeur) Jacky Voges en (ex-  
DP gedeputeerde) Agustín

**Dansvoorstelling  
in CCC**

WILLEMSTAD — Van-  
avond zal in het gebouw van  
het Cultureel Centrum Cura-  
çao (CCC) een kleine dans-  
voorstelling gegeven worden  
door de deelnemers aan de  
workshop van Balletschool Les  
Sylphides.

De voorstelling staat  
onder leiding van Iboos Mut-  
saers, die reeds vele zomer-  
workshops jazzdans bij de bal-  
letschool heeft gegeven. Dit  
jaar is haar komst vanuit  
Nederland mogelijk  
gemaakt door samenwerking  
van OKSNA, CCC, Dienst Cul-  
turele Zaken en de directrice  
van Balletschool Les Sylphi-  
des, Corry van Hemert.

De voorstelling begint om  
half acht. De toegang is gra-  
tis en iedereen is van harte  
welkom.

Diaz liet vallen. Ook noemde  
hij ex-MAN minister Marco  
de Castro. 'Waarom gebeurt  
er met hen niets', vraagt hij  
zich af.

**EVENWICHTIGE BESLIS-  
SING**

Over het geval van de gevan-  
genenbewaarders had de ABVO  
gisteren een gesprek met minis-  
ter Knoppen. Rojer zei van  
hem te verwachten dat hij  
een evenwichtige beslissing  
zal nemen. Of dat ontslag  
wordt, zei Rojer niet te  
weten. 'Voor zover bekend  
heeft hij nog geen beslissing  
genomen. We wachten het  
besluit af, maar hopen echt  
dat hij rekening zal houden  
met de omstandigheden,'  
aldus het ABVO-bestuurslid,  
gisteren in gesprek met de  
Amigoe.

■...De huidige Pegasaya-  
bezetting met derde van  
links decheidende Gibi  
Emelina...



## Pegasaya oogst succes

WILLEMSTAD/TIL-  
BURG — Momenteel  
zijn enkele leden van  
de Nederlandse forma-  
tie Pegasaya op Cura-  
çao. Pegasaya is een  
muziekgroep best-  
aande uit Antilliaanse  
studenten, die in Neder-  
land verblijven. De  
reden waarom aan  
deze groep aandacht  
wordt besteed, ligt in  
het feit dat Pegasaya  
onlangs een single op  
de Nederlandse en Antil-  
liaanse markt heeft  
gebracht.

Deze single, met op de  
A-kant de Papiamentu-  
talige kadans Oh Mama  
en op de B-kant de Spaans-  
talige merengue Verano  
doet het goed en leverde  
de groep Pegasaya offer-  
tes op voor optredens op  
Curaçao, Aruba en  
Costa Brava (Spanje). De  
plaat staat met name in  
Spanje en Italië op de  
hitlijsten.

Pegasaya werd in 1985  
opgericht in Tilburg door  
enkele Antilliaanse stu-  
denten (Roël Deira en  
Fonti Lodewika). Onder-  
tussen is de bezetting ver-  
anderd en bestaat de hui-  
dige Pegasaya uit: Ram-

ses Seinpaal (piano, zang),  
Jose Chirino (percussie,  
zang), Remick Homoet (key-  
boards, zang), Elson Hooi  
(drums), Kennedy Thiel-  
man (zanger), Charlon Som-  
mer (conga) en Elvin Eme-  
renciana (bas).

De muzikale push die  
Pegasaya kreeg,  
gebeurde onder leiding  
van Gibi Emelina, die nu  
terugkeert naar Curaçao  
om bij de groep ERA-  
authentiek te komen spe-  
len. Emelina was mede-  
verantwoordelijk voor de  
productie van de single.

Het ligt in de bedoe-  
ling, aldus de Pegasaya-  
informanten, dat er in sep-  
tember een nummer van  
de groep op de Sunsation  
verzamel LP komt. Dat  
is een langspeelplaat die  
in Nederland wordt gepro-  
duceerd en die tropisch  
getinte hits bevat.

Enkele van de Pega-  
saya-leden brengen hun  
vakantie op Curaçao door  
en eventueel kan men voor  
meer informatie omtrent  
deze groep contact met  
hen opnemen. Zanger Ken-  
nedy Thielman (675779)  
zal met genoeg van de vra-  
gen beantwoorden.



25<sup>th</sup>  
Anniversary  
**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES  
1964-1989

1 AUGUSTUS 1989 25 JAAR

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES  
1964-1989

MASHA PABIEN

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989

Hartelijk Gefeliciteerd  
met deze bereikte mijlpaal.  
**MASHA PABIEN!**

  
**CARNEFCO N.V.**  
Koningsplein

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989


Hartelijk Gefeliciteerd  
met Uw 5e lustrum.  
Moge Gods hand de A.L.M.  
steeds blijven vergezellen.  
**MASHA PABIEN!!**

  
**SURINAM AIRWAYS**

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989


Van Harte Gelukgewens  
met Uw  
25-jarig bestaan  
en een goede vlucht  
voor de toekomst.

  
**M.A.C.**  
Maintenance Antillean Company  
Curaçao N.A.

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989

Van Harte Gefeliciteerd  
met deze bereikte mijlpaal.  
**MASHA PABIEN!**  
Congratulations!

  
**Curaçao Port Services Inc. N.V.**

ALM 25 jaar  
'tot Uw dienst'



OP 1 AUGUSTUS 1964 werd de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij opgericht en de nationale luchtvaartmaatschappij van de Nederlandse Antillen draagt reeds 25 jaar met trots haar naam uit naar de verschillende bestemmingen in het Caribisch gebied en zelfs daarbuiten.

De geschiedenis van de ALM begon in december 1934, toen de West Indische Divisie van de KLM de eerste commerciële vlucht maakte van Curaçao naar Aruba met een Fokker F-18 met plaats voor vijftien passagiers. Het vliegtuig heette 'De Snip', conform KLM-traditie toentertijd om haar vliegtuigen namen van vogels te geven.

Het eerste vliegtuig van hout en linnen, dat veel gelijkenis had met de Ford Trimotor-toestellen, vertrok op 15 december 1934 vanuit Nederland en vloog via Casablanca, Marseille, Alicante, Porto Praia (op het eilandje Santiago in de Atlantische Oceaan), Paramaribo en La Guaira naar Curaçao.

Op 22 december 1934 om 2.30 p.m., lokale tijd, raakten de wielen van de Snip de landingsbaan te Hato, en dat moment wordt geacht van geboorte te zijn van de KLM's West Indische Divisie, wat later de ALM zou worden. De volgende dag, op 23 december 1934, werd een korte vlucht naar Aruba gemaakt, waar de Snip landde op een strook langs het strand nabij Savaneta, op enkele kilometers afstand van de Lago.

De KLM was niet de eerste luchtvaartmaatschappij die naar Curaçao en Aruba vloog. De in 1919 in Colombia opgerichte luchtvaartmaatschappij SCADTA vatte in 1926 het plan op om een vlucht vanuit Barranquilla naar Curaçao te maken. Om een basis voor amfibische vliegtuigen aan te leggen in het Schottegat, werden twee kleine eilandjes gekocht en op één daarvan werd een gebouw neergezet. Dit project kwam echter niet verder van de grond en de SCADTA landde slechts tijdens trainingsoefeningen op Curaçao.

In 1927 begon Pan American Airways met een verbinding tussen Florida en Havana. Curaçao werd opgenomen in het internationale net van de PanAm toen de maatschappij vanuit Miami naar Barranquilla en Maracaibo vloog en vandaar uit naar Curaçao. Vanuit Curaçao werd Puerto Cabello aangegaan.

In het begin landden PanAm's S-38 amfibie-vliegtuigen met plaats voor zes passagiers in het Schottegat, maar na de aanleg van een landingsbaan nabij de plantage Hato ging de PanAm daarvan gebruik maken. Korte tijd later echter stopte de PanAm haar vluchten naar Curaçao.

Omstreeks 1929 toonde nog een Nederlandse luchtvaartmaatschappij belangstelling voor Curaçao. Het betrof de Compagnie Générale Aéro-postale, een Franse maatschappij die in 1928 een Zuid-Atlantische lucht-zee-lucht verbinding was begonnen. De maatschappij wilde haar vluchten uitbreiden vanuit de oostkust van Zuid-Amerika naar het Franse West Indische gebied en die in oostelijke richting doorklieken naar Curaçao. De maatschappij had een dochteronderneming opgericht in Venezuela maar in 1933 trok Aéro-postale zich terug uit Venezuela vanwege financiële problemen. De Venezolaanse regering nam de route over, inclusief de bemanning en de vliegtuigen en dit werd later LÍnea Aeropostal Venezolana.

Het West Indisch Bedrijf van de KLM bleef dertig jaar bestaan. De eerste vliegtuigen bestaan niet meer. Slechts de cockpit van de Snip wordt momenteel gerestaureerd en komt het volgende jaar in de tuin van het Curaçaose Museum te staan.

**IDENTITEIT**

Op 1 augustus 1964 werd de ALM opgericht als dochtermaatschappij van de KLM. De eerste stap naar een eigen identiteit was een feit. Op die datum werd het West Indisch Bedrijf van de KLM opgeheven en personeel, vliegtuigen en andere zaken werden overgenomen door de ALM.

De ALM startte haar operaties met drie Convair C-440 toestellen naar zeventien bestemmingen, waarvan vier internationaal. De meeste KLM-personeelsleden bleven over in de dienst. Het is dan ook een normaal verschijnsel dat personeelsleden 25 of meer dienstjaren hebben bij het bedrijf dat toen nog een KLM-vestiging was.


Twee maanden na de oprichting van de ALM werd haar eerste vliegtuig aangekocht: een Beechcraft A-80 Queen Air met acht zitplaatsen.

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989

Uw krachtige vleugels dragen  
U al 25 jaar.


**MASHA PABIEN!**  
Directie  
**Caleb Brett**



ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989


A.L.M. expertise, vertrouwen  
en punctualiteit.  
Van Harte Gefeliciteerd  
op ga zo door!

  
**Akademie di Komputer**  
Information Technology Center

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989


Wij feliciteren staf en personeel  
van de A.L.M. met deze  
grote belangrijke mijlpaal.  
Nog vele vele jaren!

  
**ALM**  
NATIONALE LUCHTVAART  
MAATSCHAPPIJ

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25<sup>th</sup>  
Anniversary  
1964-1989

**MASHA PABIEN!**  
Directie  
**Caleb Brett**

  
**ALM**  
NATIONALE LUCHTVAART  
MAATSCHAPPIJ



ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Een toast  
op 25 jaar veilig vliegen  
met de A.L.M.  
Ga zo door!

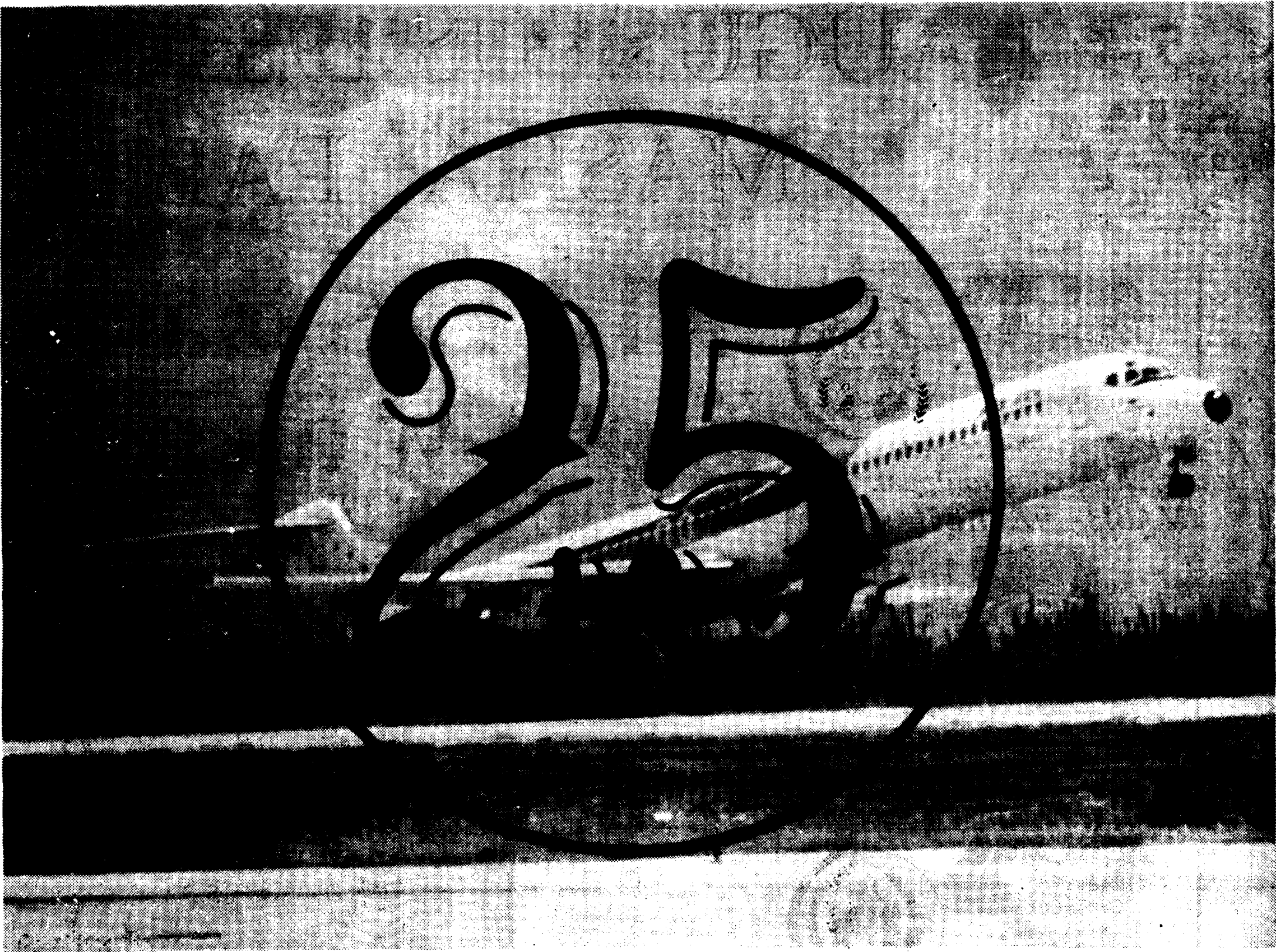
AMSTEL  
BEER

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

PABIEN!  
Nog vele  
succesvolle jaren  
toegewenst!

ABN Bank



ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

25 jaar - een kwart eeuw!  
Masha Pabien!

firgos

PAPER

Tel.: 616000 - Fax: 615825

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

MASHA PABIEN  
ku boso  
25 aña di eksistensha  
Nos ta desea boso hopi 25 aña mas.

TECS

morris e. CURIEL & sons inc.  
Dr. M.L. King Boulevard 11 - P.O. Box: 226 - Tel: 614900 - Cable: CURIEL

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Congratulations!!  
All the best for the  
years to come!

SALAS

BOEKHANDEL SALAS  
POKKERWEG 50  
TEL.: 612303 - 612201

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

MASHA PABIEN  
met Uw 25-jarig  
bestaan.  
Veel sukses voor  
de toekomst.

LA ZAHAV

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Congratulations!  
and many many more  
Happy Landings!

McDonald's

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

PABIEN

Wij wensen U verder succes in de lucht voor  
de komende jaren.

We feature  
GM cars like the  
Pontiac Sunbird.

Europcar

National

Avon: Tel. 83489/80373/87758 ext. 196 7am-12pm Head Office

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Pabien A.L.M.  
ku 25 aña di eksistensha.

W.G. Trapenberg N.V.  
AIR CONDITIONING SERVICE  
Loraweg 105 - Tel. 615811

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Masha Pabien i danki pa transporta  
nos kargamento pa hopi aña kaba.

Nedlloyd

KROONVLAK (CURAÇAO) N.V.  
STEAMSHIP AGENTS - STEVEDORING BROKERS - FREIGHT FORWARDERS

ALM  
ANTILLEAN AIRLINES

25th Anniversary  
1964-1989

Al 25 jaar  
een begrip in  
onze gemeenschap.  
Van Harte Proficiat

KOMPAÑIA DI ANA  
I ELEKTRISIDAT DI  
KORSOU N.V.  
(K.A.E. N.V.)





# 1 AUGUSTUS 1989

## 25 JAAR

### MASHA PABIEN



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**Masha Pabien!**  
aan Staf & Personeel  
Wij blijven rekenen op  
Uw goede service.

**Rosko N.V.**  
V/H AHREND ANTILLIANA  
Schottegatweg Oost 134 Curaçao Tel. 614633



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

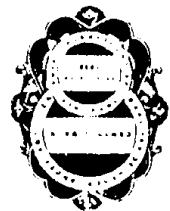
**Masha Pabien!**  
Proficiat!  
Congratulations!

**Hotel  
Holland!**  
Restaurant 't Kokkeltje



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**Direktie en personeel**  
Van harte gelukgewenst  
met Uw 5de lustrum.



**Bank van de  
Nederlandse Antillen**



■ WILLEMSTAD — Minister-president Maria Liberia-Peters legde gistermorgen een krans bij de plaquette in de hal van de luchthaven, die is aangebracht ter nagedachtenis van Margareth Abraham.

Zij was stewardess bij de ALM. Tijdens een noodlanding met een door de ALM geleased toe-

stel kwam Margareth Abraham om het leven.

De herdenking vond plaats in het kader van de viering van het 25-jarig bestaan van de ALM.

Foto: Liberia-Peters legt, geassisteerd door drs Eric Kleinmoedig van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, een krans.

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

Aan Staf en Personeel  
gaan onze  
Welgemeende  
Felicities



REFINERIA  
**ISLA (CURAZAO) S.A.**  
FILIAL DE PETROLEOS DE VENEZUELA S.A.



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**Masha Pabien**  
ku  
25 aña di eksistensha  
i tur kos bon pa e  
proksimo 25 aña

**PABIEN I HOPI EKSITO  
PA FUTURO.**

**Repro  
Curaçao** Offset Drukkerij



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

Van Harte Proficiat  
met Uw  
25-jarig bestaan.

**antraco  
COMACO**

Schottegatweg Oost 4

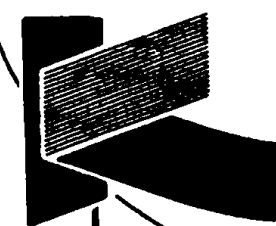


**De ALM-directeuren vanaf 1964 tot heden:**

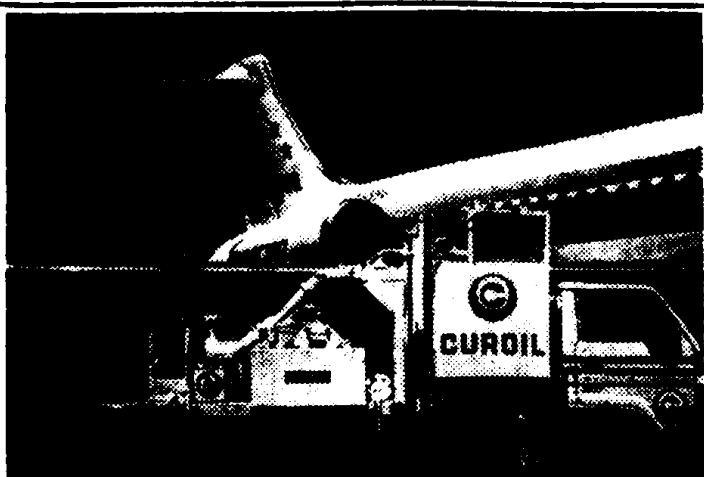
Rupplin vön Keffikon - aug. '64/dec. '68  
C.O. Yrausquin - jan. '69/mei '83  
J. Mannens - juli '83/sep. '83  
P. McNamara - sep. '83/apr. '86  
K. Chong - apr. '86/-----

**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

Masha pabien dje bintisinku  
añanan di trabou duru ku ta  
tr'ei lomba, i di antemano  
hopi exito i perseveransha  
den e añanan benidero.



**KORPODEKO**  
Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou



**ALM**  
Masha pabien ku Boso  
hubileo di plata.

Boso lo por sigui konta ku nos serviso.



**ALM ...PABIEN**  
en nog vele jaren vliegend  
op veilige vleugels,  
naar verdere groei en vooruitgang  
ten dienste van onze hele gemeenschap.

Uw vrienden van



**MADURO & CURIELS BANK N.V.**  
Uw vertrouwensbank.



**ALM**  
ANTILLEAN AIRLINES

**MASHA PABIEN**  
na staf i personal, selebrando boso  
25 aña di eksistensha  
Nos ta spera di por sigui duna boso nos  
servisio hopi aña mas.

**Sonny Tours**



## Sport Agenda

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU** (zwembad)  
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**BOWLEN** (Damacor Bowling Club, Chuchubier)  
openingsstijden: maandag t/m donderdag  
van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag  
van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf  
13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO** (Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur ge-  
legenheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE** (Sentro di Barjo Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur  
schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7  
tot 23 jaar.

**ZAALVOETBAL** (Catis nv/Brandweer)  
19.00 uur 25 Plus vs Setel;  
20.00 uur Catis nv vs PSV;  
21.00 uur Kodela vs Apachi - KAE-terrein.

**VOETBAL** (Federashon Futbol Korsou)  
18.30 uur (eerste divisie) Scott Special vs  
CH Mahuma;  
20.30 uur (eredivisie) Udeba vs Jong Hol-  
land - Sentro Deportivo Korsou.

## Major League

**NEW YORK** — De uitsla-  
gen van de dinsdag voor de  
hoogste afdelingen van de Ame-  
rikaanse baseballcompetitie  
gespeelde wedstrijden zijn:

**American League:**  
Minnesota Twins - New York  
Yankees 5-4, (1ste) Boston  
Red Sox - Baltimore Orioles  
5-3, (2e) Boston Red Sox -  
Baltimore Orioles 6-2, Texas  
Rangers - Detroit Tigers 4-3,  
Kansas City Royals -  
Toronto Blue Jays 2-1, Mil-  
waukee Brewers - Cleveland  
Indians 4-2, Oakland Athle-  
tics - Chicago White Sox 2-0,  
Seattle Mariners - Califor-  
nia Angels 8-1.

**National League:**  
Houston Astros - Cincinnati  
Reds 5-0, Chicago Cubs - Phi-  
ladelphia Phillies 4-1, Mon-  
treal Expos - Pittsburgh 5-4  
(11 innings), San Diego Pad-  
res - Atlanta Braves 5-2 (11  
innings), San Francisco Gians-  
ts - Los Angeles Dodgers  
5-2, New York Mets - Saint  
Louis Cardinals 11-0.

## Mayotte wint in Washington

**WASHINGTON** — De Ame-  
rikaan Tim Mayotte heeft  
maandag het Grand-Prix ten-  
nisstoernooi van Washington  
DC gewonnen. De als eerste  
geplaatste Mayotte zegevierde  
in de finale in drie sets over  
zijn landgenoot Brad Gilbert,  
nummer twee van de toplist.  
De setstanden waren: 3-6, 6-  
4, 7-5. Het toernooi was gedo-  
teerd met een prijzenbedrag  
van 415.000 dollar, ruim  
negen ton.

## Rinus Israel boos

### Van der Hoorn naar Dundee United

**DUNDEE** - Fred van der  
Hoorn, de libero van BVV  
Den Bosch, heeft een vier-  
jarig contract getekend bij  
de Schotse eredivisieclub  
Dundee United.

De 25-jarige spijkerharde  
verdediger maakte gebruik  
van de onwetendheid bij het  
Bosche bestuur.

Dat verkeerde in de veron-  
derstelling dat Van der  
Hoorn overeenstemming had  
bereikt met de momenteel op  
vakantie zijnde manager Ad  
Zonderland en inmiddels had  
bijgetekend.

Dat was allerminst het  
geval, zodat Van der Hoorn,  
die vandaag in een oefenwed-  
strijd in Schotland voor zijn  
nieuwe club debuteert als ver-  
dedigende middenvelder, in  
vrijheid kon kiezen. De  
Schotse vereniging vond het  
transferbedrag van 520.000  
gulden geen probleem.

Oefenmeester Rinus  
Israel was laaiend over deze  
gang van zaken. De Amster-  
dammer dreigt op dezelfde  
manier ook Mart van Duren  
kwijt te raken. Ook Van  
Duren heeft zijn contract nog  
niet verlengd. Hij staat in de  
belangstelling van verschil-  
lende clubs en moet drie ton  
kosten.

## Jorgensen ontevreden met tijd Amerikaanse zwemkampioenschappen

**LOS ANGELES** — De tweede dag van de strijd om  
de Amerikaanse zwemtittels heeft dinsdag drie beste  
wereldseizoen-prestaties opgeleverd. Drieoudig Oly-  
misch kampioene Janet Evans won de 400 meter wis-  
selslag in 4 minuten en 39,36 seconden. Dan Jorgen-  
sen opende de dag tevoren het toernooi met een top-  
tijd op de 800 meter vrijeslag: 7.56,61.

De vedette van het team  
van San Diego, getraind door  
zijn vader, was echter aller-  
minst te spreken over deze  
prestatie, toch de beste van  
dit seizoen en de beste ooit.

Halverwege de race kwam  
Jorgensen, toen nog redelijk  
gevoel door zijn jongere  
broer Lars, door in 3.55,06,  
op het schema van het wereld-  
record van Vladimir Sokolov  
(7.50,64). Door gebrek aan  
tegenstand zakte het tempo  
in het tweede gedeelte te veel  
voor een gerichte aanval.

Dan Larsen, die Lars  
bijna zes seconden voorbleef,  
miste ook het Amerikaans  
record, dat met 7.52,45 op  
naam staat van Sean Kil-  
lion. Die tegenvaller was zo  
mogelijk nog groter. 'Ik had  
stellig verwacht hier het natio-  
nale record te pakken.  
Daarom ben ik teleurgesteld  
over deze verrichting', zei Jor-  
gensen. Hij noemde twee re-  
denen voor zijn 'falen'. 'De wa-  
tertemperatuur was eigenlijk iets  
te hoog. Vooral op de langere  
afstanden is dat een probleem.  
De tweede 400 meter had  
zeker sneller kunnen gaan,  
als ik maar wat langer was  
opgejaagd.'

Ook op de 1500 meter voor  
vrouwen werd de toptijd van  
dit seizoen aangescherpt. De  
zestienjarige Julie Kole  
tikte aan na 16.14,12. Ze pro-  
fiteerde van de afwezigheid  
van wereldrecordhoudster  
Evans (15.52,10), die de voor-  
keur gaf aan andere onder-  
delen. Omdat de deelnemers  
aan de Amerikaanse kampioen-  
schappen zich moeten beper-

ken tot vier individuele num-  
mers, koos Evans voor de 400  
en 800 meter vrij en de 200  
en 400 meter wisselslag.

Bij de 400 meter race wis-  
selslag nam Evans in de rug-  
slag de leiding en werd daar-  
na niet meer bedreigd. Eva-  
ns bleef ruim drie seconden  
verwijderd van het wereldre-  
cord, dat op dit onderdeel  
reeds zeven jaar met een tijd  
van 4.36,10 op naam staat  
van de Oostduitse Petra Schnei-  
der.

Op de 100 meter vlinder-  
slag bij de mannen werd Wade  
King met 55,72 seconden de  
snelste zwemmer van dit sei-  
zoen. In de series had de Ame-  
rikaan 54,06 seconden gezwom-  
men. De prestatie in de  
finale bezorgde King de  
negende plaats op de wereld-  
ranglijst allertijden.

De Surinaamse Olympisch  
kampioen Anthony Nesty, die  
niet in de alleen voor deelne-  
mers met de Amerikaanse  
nationaliteit gereserveerde  
finale mocht uitkomen, zege-  
vierde in de B-finale in 54,56  
seconden.

De derde beste wereldsei-  
zoenprestatie kwam op naam  
van het kwartet van de  
ploeg van Longhorn uit  
Texas, die de 4 x 200 meter  
vrije slag bij de vrouwen won  
in 8.11,54.

Julie Kole, maandag  
reeds snelste op de 1500  
meter vrije slag, werd de eer-  
ste dubbelkampioene. Zij won  
de 200 meter vrije slag in  
2.00,95. Hetzelfde nummer  
bij de mannen ging in 1.48,70  
naar Doug Gjertsen. Het was

de tweede tijd van dit sei-  
zoen.

## Prins Bernhard in KLM Open



■ZANDVOORT — Prins Bern-  
hard gaat hier voluit voor de  
golfstrijd in het kader van  
het Pro-Am KLM Open Golf-  
toernooi dat vorige week in  
Zandvoort werd afgewerkt.

## Pete Rose wacht proces

**COLOMBUS** — Pete Rose,  
een begrip in de Ameri-  
kaanse honkbalwereld, zal  
zich voor een federale recht-  
bank moeten verantwoor-  
den voor zijn gokgedrag.  
De manager van de Cinci-  
natti Reds wordt ervan  
beschuldigd niet alleen op  
honkbalwedstrijden in het  
algemeen, maar ook op die  
van zijn eigen team te heb-  
ben gewed.

Rose, die in de nadagen  
van zijn actieve loopbaan een  
legendarische honkbalrecord  
brak, wilde de zaak graag  
behandeld zien in zijn thuis-  
staat Ohio. Daar dichtte hij  
zich een grotere kans op vrij-  
spraak toe.

Commissioner A. Barlett  
Giamatti, de opvolger van  
Peter Ueberoth, kreeg ech-  
ter zijn zin. De raadslieden  
van de grote baas van het  
Amerikaanse honkbal wisten  
van de districtsrechter in  
Columbus gedaan te krijgen,  
dat de zaak federaal op de  
rol komt. Rose heeft tien  
dagen om in beroep te gaan.

De opzienbarende affaire,  
die de sportpagina's in de Ame-  
rikaanse kranten al maan-  
den in zijn greep heeft, is  
nog steeds in het stadium  
van juridische schermutselin-  
gen. Ueberoth liet begin dit  
jaar een onderzoek instellen  
naar de beschuldigingen.

Nadat Giamatti de functie  
van commissioner overnam,  
volgde een lange prestigestrijd  
tussen hem en Rose, die nog  
steeds voortduurt. Rose zou  
voor een jaar kunnen wor-  
den geschorst als bewezen wor-  
dt, dat hij op honkbalwed-  
strijden gokte.

Mocht worden aangetoond  
dat Rose op duels van zijn  
eigen team geld zette, dan  
kan hij voor het leven wor-  
den uitgesloten. Terwijl het  
onderzoek loopt, blijft Rose  
in functie. Hij zou wekelijks

bedragen van enige tienduiz-  
enden dollars naar bookma-  
kers hebben gebracht.

### Eerste presentatie team-Beenhakker

## Amsterdam-714 is voor Ajax bepalend voor opkomst fans

**AMSTERDAM** - Het vijf-  
tiende Amsterdam-toernooi  
is voor Ajax een toets voor  
de mogelijkheden in het  
nieuwe seizoen. 'In dub-  
bel opzicht zelfs', vertelde  
coach Leo Beenhakker. 'In  
de eerste plaats voor het  
elftal, maar ook voor de  
recettes. Onze verrichtin-  
gen in het 'Amsterdam-  
714' bepalen voor een deel  
de toeschouwers-aantallen  
in het seizoen, zeker in  
het begin van de competi-  
tie.'

Publiek staat ook centraal  
in de gedachte van organisator  
Rien Bal, die de taak van  
Jack van Zanten in het voor-  
jaar heeft moeten overnemen.  
Het evenement trok vorig jaar  
op de twee wedstrijddagen  
slechts 30.000 toeschouwers  
en daarmee klopte het huis-  
houdboekje niet.

## Kampioen na ongeluk

**SOUTHAMPTON** —  
Michael Matz heeft in  
Southampton (VS) de  
Amerikaanse titel bij  
de springruiters ver-  
overd. In de barrage  
van de beslissende rub-  
riek versloeg de 38-  
jarige ruiter uit Colle-  
geville op de halfbloed  
Schnaps de voormalige  
Olympische kampioen  
Joe Fargis.

Het succes van oud-  
wereldbekerwinnaar Mats  
is des te opmerkelijker,  
omdat hij enkele dagen  
voor zijn start in Sou-  
thampton betrokken was  
bij de ramp met de DC  
10, die neerstortte tijdens  
een vlucht van Denver  
naar Chicago. Matz klom  
nagenoeg ongedeerd uit  
de wrakstukken. Bij het  
ongeluk kwamen 105 van  
de 290 passagiers om het  
leven.

'Wij hebben', verklaarde Bal,  
'tenminste 45.000 betalende  
toeschouwers nodig. Het voort-  
bestaan van het toernooi is  
daarmee direct verbonden.  
bestaan van het toernooi is  
daarmee direct verbonden.  
Gedeeltelijk om het geld, voor-  
namelijk omdat in ons gezichts-  
punt publieke belangstelling  
een voorwaarde is.'

Amsterdam is de laatste  
jaren niet vermeld met inter-  
nationaal top-voetbal. Het is  
een van de redenen waarom  
wij willen doorgaan, wanneer  
het toernooi blijft aanspre-  
ken.'

**CONCURRENTIE**  
'De organisatie wordt echter  
moeilijker. Door de concu-  
rentie van andere toernooien  
en door het gegeven, dat inter-  
nationaal de competities  
steeds vroeger beginnen. Daar-  
door bleek het niet haalbaar  
een club als Olympique Mar-  
seille te contracteren.'

In vorige edities is er een  
prijs geweest voor het win-  
nende elftal. Het ligt dit keer  
niet in de bedoeling de win-  
naar extra te belonen. Op de  
eerste dag (aanstaande vrij-  
dag) worden de volgende wed-  
strijden gespeeld: Dinamo Kiev  
(Sov) - Sporting Lissabon (Por)  
en Ajax - KV Mechelen (Bel).

De winnaar van het ene  
duel komt zondag uit tegen  
de verliezer van het andere  
duel, waarbij de vaste deel-  
nemer Ajax in ieder geval de  
laatste wedstrijd van het toer-  
nooi speelt.

**SCHOONSPRINGEN / OKLA-  
HOMA** - De 21-jarige Ameri-  
kaanse schoonspringer Mark  
Lenzi heeft als eerste bij wed-  
strijden een viereenhalfve  
salto voorover van de 3-  
meterplank laten zien. Hoe-  
wel de uitvoering nog te wen-

sen overliet, was Lenzi tevre-  
den over de sprong, waar  
zelfs zijn beroemde landge-  
noot Greg Louganis zich  
nooit aan waagde. Alleen een  
Chinees heeft deze sprong op  
het programma, maar dan  
van de 10-metertoren.

**Back to School  
Gratis Stripboek**  
Bij f.25.- of meer aan  
schoolbenodigdheden  
krijgt U een dubbelklik  
Suske en Wiskeboek  
GRATIS  
**samsom**  
Curaçao - Salina

**OKLAHOMA** — Hollis Con-  
way heeft tijdens wedstrij-  
den in Oklahoma Stad het  
Amerikaanse record hoogsprin-  
gen op 2,38 meter gebracht.  
De winnaar van het zilver  
tijdens de Olympische Spe-  
len van Seoul leverde die pre-  
statie een dag nadat de  
Cubaan Javier Sotomayor het  
wereldrecord tot 2,44 meter  
verbeterte.

Conway deed drie vergeefse  
pogingen op de wereldrecord-  
hoogte. 'Ik had de eerste wil-  
len zijn die een hoogte van  
acht voet (op een fractie na  
2,44) bedwong, maar mijn dro-  
om is niet uitgekomen. De  
sprong van Conmay vormde  
het hoogtepunt van een Olym-  
pisch festival, dat in Okla-  
homa werd gehouden.

**HOCKEY / OTTAWA** - In  
de strijd om het wereldkam-  
pioenschap hockey voor jeugd-  
teams (meisjes) heeft Neder-  
land net naast eremetaal gegre-  
pen. In de halve eindstrijd  
tegen de Bondsrepubliek werd  
in de laatste minuten verlo-  
ren. In de strijd om de derde  
plaats werd een dag later  
tegen de Sovjetunie in de laat-  
ste zes minuten een voor-  
sprong van 3-1 prijsgegeven.

**ATLETIEK / RABAT** - Said  
Aouita doet niet mee aan de  
Afrikaanse titelstrijd atletiek,  
die van 4 tot 8 augustus  
wordt gehouden in de hoofd-  
stad van Nigeria, Lagos.

## Uw gezelschap aan het strand...



De wereldbekende lotions  
en beschermende oliën  
op aloë basis.

Verkrijgbaar bij alle cosmetica  
afdelingen.

Vertegenwoordigers:  
Aruba - Aruba Aloe  
Bonaire - Oduber Agencies  
Curaçao - Centrale Handelmij.  
St. Maarten - Mansur Enterprises

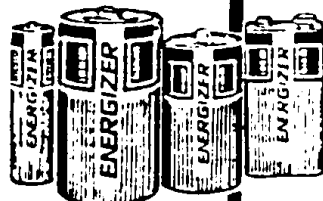


**Aruba  
aloe**

Denk ook aan onze shampoo  
en conditioner op aloë basis

**EVEREADY** | **ENERGIZER**

**Su Ganadónan di yüli**



1o. PREMIO: Fl. 300,-  
2o. PREMIO: Fl. 200,-  
3o. PREMIO: Fl. 100,-  
Pa gasta na:

Giovanni Fraai - Pietermaai 52  
Kahzira Abdul-Khan - Kaya Tapa Konchi 1 - Tel. 78115  
N. Berre - Kaya Zim 24



De Jongh's sporthuis n.v. **djs**

Pasa na: Bal Brist - tel. 611036



VOETBAL GLASGOW -

De Engelse international Terry Butcher blijft bij de Schotse landskampioen Glasgow Rangers. De 32-jarige, die aanvankelijk wilde zijn contract te verlengen, tekende nu een nieuw contract voor twee seizoenen. Tottenham Hotspur had belangstelling voor de dertigjarige speler en was bereid 3,2 miljoen op tafel te leggen. Uiteindelijk ging Butcher in op een riant aanbod van manager Graeme Souness van de Rangers.

twee seizoenen. Tottenham Hotspur had belangstelling voor de dertigjarige speler en was bereid 3,2 miljoen op tafel te leggen. Uiteindelijk ging Butcher in op een riant aanbod van manager Graeme Souness van de Rangers.

## Marseille nog ongeslagen

# Nederlanders succesvol in Franse voetbalcompetitie

PARIS - De Nederlandse voetballers hebben op de tweede speeldag van de Franse voetbalcompetitie de aandacht getrokken. Rob Witschge, Jos van Herpen en Piet de Boer waren succesvol voor hun clubs.

Marseille kwam alleen aan de leiding door Nantes met 1-0 te verslaan. Montpellier, dat op de openingsdag verloor van Mulhouse en zakte naar de zesde plaats. Vier ploegen volgen koploper Marseille met een punt verschil.

Jos van Herpen hielp Brest aan de eerste zege. De libero tekende in het duel tegen Lille tien minuten na rust voor de enige treffer. Brest verblijft in de middenmoot.

Rob Witschge kon niet verhinderen dat zijn ploeg Saint Etienne de tweede opeenvolgende nederlaag leed. Caen won met 3-2. De oud-Ajacied scoorde twee minuten voor het einde de tweede treffer voor St. Etienne, dat als enige ploeg nog geen enkel punt heeft en onderaan staat.

Piet de Boer was tegen Racing Club de Paris al na



Op de foto een spelmoment in het duel waarbij een Monaco-verdediger (rechts), Alain Fard (links) van Lille van de bal houdt.

tien minuten succesvol voor zijn club Bordeaux. Ferreri was hem vier minuten eerder al voorgegaan en vond vlak voor de rust nogmaals het doel. Klaus Allofs zorgde in de tweede helft voor het vierde doelpunt.

Marseille had het moeilijk tegen Nantes. Het doelpunt van Eyraud, twee minuten voor rust, was beslissend.

### UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de tweede speeldag in de Franse competitie zijn:

Lyon - Toulouse: 3-0; Caen - St. Etienne: 3-2; Brest - Lille: 1-0; Monaco - Sochaux: 2-1; Cannes - Toulon: 0-0; Bordeaux - Racing Club de Paris: 4-0; Paris St. Germain - Metz: 1-0; Mulhouse - Montpellier: 2-0; Auxerre - Nice: 1-0; Marseille - Nantes: 1-0.

De stand:  
1. Marseille.....2 4  
2. Bordeaux.....2 3  
3. Toulon.....2 3  
4. Paris SG.....2 3  
5. Monaco.....2 3  
6. Montpellier.....2 2  
7. Lyon.....2 2  
8. Caen.....2 2  
9. Toulouse.....2 2  
10. Auxerre.....2 2  
11. Nantes.....2 2  
12. Sochaux.....2 2  
13. Brest.....2 2  
14. Lille.....2 2  
15. Mulhouse.....2 2  
16. Nice.....2 1  
17. Metz.....2 1  
18. Cannes.....2 1  
19. Racing Paris.....2 1  
20. St.-Etienne.....2 0

## Exactech

### GLUCOSEMETER (Bloedsuikermetsysteem)

Een regelmatige controle op bloedsuiker is de meest aangewezen methode VOOR EEN SUCCESVOLLE BEHEERSING VAN DIABETES en dit is nu mogelijk met de Exactech glucosemeter, (hier in ware grootte afgebeeld)

### COMPACT, ACCURAAT EN ZEER EENVOUDIG

Uit voorraad verkrijgbaar tegen speciale introductie prijzen bij:

ODUBER AGENTS CURACAO N.V.

Julianaplein 42  
Willemstad Curacao N.A.  
Telefoon 615011

PAS ONTVANGEN GROTE ZENDING

# IJZER EN STAAL

zoals:  
balkijzer,  
kanaalijzer,  
Platijzer,  
Hoekijzer,  
vierkantijzer,  
kokerprofielen,  
betonijzer,  
betonmatten,  
rondstaal 37 (ankerbouten),  
zwarte platen, 1 mm tot 25 mm

ST. ROSA Tel. 671268 - ST. MARIA  
Tel. 83522 - DOMINUITO Tel. 613433

Bij Kooyman bent U in goede handen!

# ABN Bank: De internationale bank met een netwerk vestigingen in meer dan 45 landen!

### UNIFORME BEHANDELING

Wereldwijd: één taal via directe snelle satellietverbindingen van kantoor tot kantoor en van land tot land. Voor u de verzekering van een uniforme behandeling van al uw bankzaken.



Uw garantie voor een snelle uniforme behandeling onder één dak. WERELDWIJD!

## FUJII IMAGE PRINT PLAZA

Nu bij het ontwikkelen en afdrucken van al Uw foto's een

### leuke verrassing gratis

Alleen bij: **FUJII IMAGE PLAZA**  
(boogjes Punda)  
(one hour service)  
Saliha (one day service)

Wij drukken niet alleen Uw foto's af, maar helpen U betere foto's te maken.

### FUJII IMAGE PRINT

Wij gebruiken Fuji-papier voor het beste resultaat.

## FUJII IMAGE PRINT

een kwaliteitsproduct.  
Tel.: 611370 - 611522 - 611585

### 'Voetbal is emotie'

## Co Andriaanse moet FC Den Haag in drie jaar in Europa brengen

DEN HAAG - FC Den Haag-trainer Co Andriaanse

doelpten voor het nieuwe seizoen. Op en om het veld, door respectievelijk spelers en supporters. Wat het laatste betreft, zegt Andriaanse: 'Onze fans zorgen voor vuurwerk, voor Italiaanse toestanden, emoties. Voetbal is emotie.'

Voetbal is nog meer in het Zuiderpark: de vier S-en op het bord van het speldershome, die staan voor spanning, strijd, show en sensatie. Andriaanse: 'Voetbal is een onderdeel van de amusementsindustrie. Wij gaan het produkt voetbal in de eredivisie brengen. In mijn woonplaats Zeist praten mijn kennissen steeds minder over bommen en steeds meer over ons leuke voetbal.'

Andriaanse tekende voor drie jaar bij, een periode waarin het gepromoveerde FC Den Haag Europees voetbal moet halen. Ambities genoeg in het Zuiderpark, voetbal is slechts interessant in de top, wel te verstaan.

Dat is de gedachte van voorzitter Werkhoven en de rest: Den Haag is de derde stad van het land, die behoort dus de derde club te hebben. Eventueel gevestigd in een nieuw multi-functioneel stadion binnen of buiten het Zuiderpark. Voor de bouw bestaan vage plannen.

### 'Mr. FC DEN HAAG'

Het bedrijfsleven ziet wel brood in de geel-groenen. Ruim twee-derde van de begroting wordt door sponsors opgebracht. Sinds kort speelt 'Mr. FC Den Haag', Martin Jol, een rol in de financiële activiteiten. Jol, (nog) niet fit als voetballer, wel zeer actief als het gaat om het porren van geldschietters.

Andriaanse wordt op handen gedragen door de supporters. 'Ze zijn eerlijk. Toen

het slecht ging, moest ik weg. Later was ik goed', weet hij. Met 85 doelpunten scoorde FC Den Haag het afgelopen seizoen het meest in het betaalde voetbal. Met vrijwel dezelfde groep begint de trainer, met rechterhand René Notten, in de eredivisie. Van Buuren vervangt Jol, Hoekman is 'linkser' dan De Roode, Lindenaar is de extra spits naast Heino Otto.

Handhaving is het doel in het eerste jaar. Andriaanse weet, dat hij best wel eens concessies moet doen aan zijn aanvallende stijl, maar hij weigert zich aan te passen. 'Ik heb een hekel aan kamelen-voetbal.'

### VOETBAL / PORT OF SPAIN

Trinidad and Tobago heeft in Port of Spain een kwalificatie wedstrijd voor de eindronde op de wereldtitel met 2-0 gewonnen van El Salvador, dat daardoor zo goed als zeker is uitgeschakeld. In de stand van de Concacaf-groep, waarvan de beste twee zich voor Italia plaatsen, is Costa Rica uitgespeeld en heeft uit acht duels 11 punten verzameld. De Verenigde Staten is tweede (5 uit 4), Trinidad and Tobago derde (4 uit 4), Guatemala vierde (2 uit 3) en El Salvador heeft nog geen enkel punt uit drie duels.

### VOETBAL / NAPOLI

Mara-dona blijft waarschijnlijk dan wel behouden voor Napoli, het nieuwe is er kennelijk toch af. De club verkocht tot nu toe 'slechts' 37.000 seizoenkaarten. Vorig jaar waren dat er 17.000 meer. De trouwe aanhang bracht al wel ongeveer 20 miljoen gulden in het laatje.

### VARESE — AC Milan

gaat nog meer op de 'Hollandse' toer. Naast de inbreng van Gullit, Van Basten en Rijkaard, wordt in het komende seizoen ook de hand van Johan Crujff zichtbaar.

Trainer Arrigo Sacchi wil de Europa Cup-houder (nog) aanvullender laten spelen, met slechts drie verdedigers in de opstelling. Zoals Sacchi's voorbeeld Crujff praktiseerde bij eerst Ajax en vorig jaar Barcelona.

Sacchi experimenteerde in Milans trainingskamp in Varese voor het eerst met zijn nieuwe tactiek. Doelman Giovanni Galli wist in een duel met Milan-B slechts Baresi, Filipo Galli en Tassotti als verdedigers voor zich. Vier middenvelders en drie spitsen completeerden het elftal.

Het eerste won met 4-2. Van Basten scoorde één maal en kreeg net als Rijkaard, centraal op het middenveld, de volle speeltijd. Gullit, die herstelt van een operatie aan de knie, keek vanaf de tribune toe.

### Sacchi voorzichtig met Gullit

MILANELLO — AC Milan-trainer Arrigo Sacchi wil met Ruud Gullit, die revalideert na een meniscusoperatie aan de rechterknie, geen enkel risico lopen.

De Nederlandse aanval-der wordt via een speciaal trainingsprogramma voorzichtig voorbereid op de nieuwe competitie.

De aanvoerder van Oranje zal naar verwachting gedurende de gehele oefencampagne niet spelen. Ook mist hij waarschijnlijk de eerste beker-ronde en de eerste competitie wedstrijd. Sacchi hoopt, dat Gullit op 3 september voor eigen publiek zijn rentree kan maken in het duel met Lazio.

### Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Donderdag 3 augustus 1989 vanaf 09:00 uur tot 14:00 uur
- Gedeelte Arowakenweg (tussen Aztekenweg en Salamaweg), Tupisweg, Poncaweg, Caribenplein, Ojanaweg, gedeelte Montillonesweg (tussen Aparayweg en Ugolaweg) Prairieweg, Maskokiweg, Arikaraweg, Atolaweg, Angolaweg, Senecaweg, Gualcaipuroweg, Totonakenweg, Seminolenweg, Montezumaweg.



# IJsland-route' kost Nederlandse Staatskas jaarlijks 20 miljoen

AMSTERDAM — De Nederlandse staatskas derft naar schatting jaarlijks tien tot twintig miljoen gulden aan BTW-inkomsten via de zogenaamde IJsland-route. De grootste bulk van deze omzeiling van BTW-betalingen gaat via Zwitserland. Via IJsland derft de staatskas aanzienlijk geringere bedragen. Dit zegt directeur drs B. de Roo van Ecofinance. Ecofinance is een zusterbedrijf van Econocom, één van de grootste bedrijven voor computerleasing. Dit bedrijf heeft de IJsland-route in zijn dienstenpakket.

Het ministerie van Financiën maakte bekend te werken aan een wetsvoorstel om het ontwijken van BTW-betalingen op deze manier tegen te gaan. Dat is vooralsnog een volkomen legale handeling waardoor overheidsdiensten de mogelijkheden gebruiken die de zesde Europese richtlijn hen biedt. Door te huren via een niet EEG-land zijn dergelijke instanties geen BTW verschuldigd. Dat levert hen een besparing op die kan oplopen tot 15 à 20 procent. De belasting wordt namelijk geheven naar het in dat land geldende belastingstelsel.

## LEASECONTRACTEN

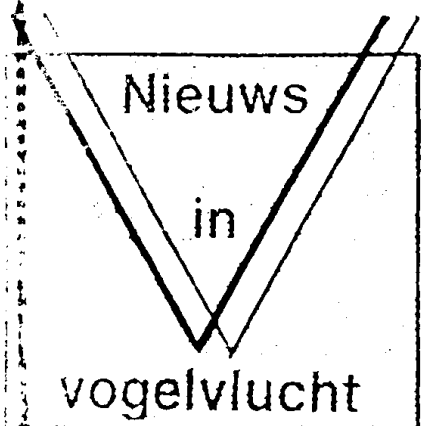
Volgens De Roo zijn verhalen als zou circa de helft van de leasecontracten met overheden via de IJsland-route worden

afgesloten, niet waar. Het gaat volgens hem om veel lagere bedragen. Zijn bedrijf draaide met een omzet van om en nabij de twaalf miljoen gulden in anderhalf jaar tijd via IJsland. De omzet van andere bedrijven via Zwitserland schat hij op honderd tot tweehonderd miljoen gulden.

Econocom nam de IJsland-route anderhalf jaar geleden op in het dienstenpakket. Het bedrijf heeft er indertijd geen reclame voor gemaakt maar het gewoon opgenomen in het dienstenpakket van de verkopers. Anders zou de overheid te snel worden gealarmeerd. Een aantal andere bedrijven is er echter zo agressief mee gaan verven dat het ministerie toch teveel werd, zo meent De Roo.

Dit soort leasecontracten wordt overigens niet alleen gebruikt voor computers, maar ook voor zaken als vuilcontainers, brandweerauto's en telefooncentrales.

Allerlei soorten overheden kunnen, in tegenstelling tot gewone ondernemingen en nutsbedrijven, geen BTW terugvorderen. Wanneer zij echter diensten betrekken van ondernemingen uit een niet EEG-land, in het geval van Ecofinance Ltd uit Reykjavik, wordt daarover geen BTW betaald. Het ministerie overweegt nu een constructie waarbij over goederen of diensten geleverd uit landen buiten de Europese Gemeenschap BTW moet worden afgedragen in het land waar de afhandeling feitelijk plaatsvindt.



KHARTOUM - Bij het neerhalen van een Sudanese legerhelikopter zijn alle 16 inzittenden omgekomen, onder wie kolonels en 2 brigade-generaals. Dit gebeurde in een hevige storm, aldus een legerverklaring.

TEL AVIV - De door Israël gesteunde SLA-militie in zuid-Libanon heeft 3 Palestijnse guerrilleros gedood in de zogenaamde veiligheidszone. Uit de op hen aangetroffen documenten blijkt dat zij behoorden tot het Volksfront voor de bevrijding van Palestina en vanuit de Syrische hoofdstad opereert.

ADDIS ABABA - In Ethiopië worden de rechten van de mens in grote schaal geschonden, aldus Amnesty International. In een rapport wordt melding gemaakt van martelingen, buitensprekingsrechtelijke executies, het gevangen houden van mensen zonder vorm van proces en het verdwijnen van politieke gevangenen. Duizenden vermeende tegenstanders van het Ethiopische bewind zitten veelal onder harde omstandigheden gevangen. Aldus AI.

AMSTERDAM - De dollar bleef ook vanmorgen in de milt. De middenkoers in Amsterdam was 2,0855 gulden tegen een slotkoers van 2,055 dinsdagmiddag. De dalende heeft te maken met een ruw monetair beleid van de VS-Centrale banken. Als gevolg van een ernstige telexstoring waren er geen berichten van Wall Street.

WARSAU - Het plan om binnenlandse zaken-minister Kiszczak te benoemen tot premier is op verzet gestoten. Dinsdag had het parlement moeten stemmen maar dit werd uitgesteld omdat 12 communisten en 60 leden van de Boerenpartij zouden hebben besloten niet op hem te stemmen. Over een week is er meer duidelijkheid, zo werd gezegd.

GENEVE - Amnesty sprak zijn veroordeling uit over de marteling van en de moord op inheemse volkeren in Brazilië, Colombia, Guatemala en ook in India. Ook komen onder deze volkeren vaak verdwijningen voor, aldus een AI-rapport dat aan de VN-commissie werd aangeboden voor bescherming van minderheden. Volgens de AI-gegevens zijn in 88 in Brazilië ruim 30 indianen vermoord bij land-gevechten zonder dat er tegen de verantwoordelijken vervolging is ingesteld. In Colombia zijn dorpen van Zenup indianen aangevallen door huurmoordenaars of veiligheidstroepen. Ook tegen deze daders is niets ondernomen. In Guatemala worden nog steeds indiaanse boeren vermoord of zij verdwijnen, hoewel dit aan het minderen is.

## STUDENTEN TEGEN NORIEGA



## Ogenblik rust aan front



■ PANAMASTAD - Panamese studenten die tegen de machtspositie zijn van leger-leider generaal Manuel Antonio Noriega bekogelden vanaf het universiteitsterrein in de Panamese hoofdstad de politie. De studenten zijn ook gekant tegen de onlangs door de OAS aangevaarde resolutie waarin de in mei gehouden verkiezingen niet worden erkend welke de oppositie op het punt stonden te winnen. Op de muren hebben zij hun opvatting vastgelegd ten aanzien van Noriega en zijn leger. (AFP/satellietfoto)

VOETBAL / COVENTRY - De blote billen van David Speedie, de Schotse aanvaller van Coventry, zijn door de Engelse voetbalbond beboet met bijna 2500 gulden.

## Bekritiseerde minister stapt op

MONTEVIDEO - Minister Antonio Marchesano van Binnenlandse zaken in Uruguay heeft zijn ontslag aangeboden bij president Julio Sanguinetti. Daarmee is een kabinetscrisis in Montevideo voorkomen.

(AFP/satellietfoto)

PRAAG - Het Tsjechoslowaakse leger is begonnen met de ontmanteling van een tankregiment. Dit gebeurt in het kader van de Praagse oproep van januari voor het instellen van een 'vertrouwenszone' tussen het Warschaupact en de NAVO.

ISLAMABAD - Niet alleen het Afghanistan verzet is onderling verdeeld, ook binnen de regering van Afghanistan zouden de meningen fel verdeeld zijn. Huis aan huis is gezocht in de hoofdstad naar deelnemers aan een vermeend complot tegen president Najib. Zo verluidt in Westelijke diplomatieke kringen. Al sedert een paar weken circuleren er geruchten over een poging tot een staatsgreep in Afghanistan.

VENLO - Uit protest tegen een reis van 3 weken die politiehoofdinspecteur Brandt aan Zuidafrika heeft gemaakt is een aanslag op zijn auto gepleegd. Deze stond voor zijn woning. Snel ingrijpen van de politiemann voorkwam dat de wegen in vlammen opging. Hij maakte de reis mee met een groep van 18 al dan niet meer actieve politieagenten.

PEKING - In de Chinese media is fel uitgehaald naar de Chinese studenten en intellectuelen die na de gewelddadige onderdrukking van de democratische beweging begin juni naar het buitenland zijn gevlucht. Zij werden oa 'dieven die het land verraden hebben' genoemd.

**Penthouse**

RESTAURANT is booked for

**TONIGHT WEDNESDAY, AUGUST 2, 1989**

and we regret we

**CANNOT ACCEPT ANY RESERVATIONS**

for this date.

Management **Plaza** Curaçao

HOTEL & CASINO

**Changes**

Madurostraat 21

Ontvangen een container vol met nieuwe

**Reebok** Kedsen.

**Tot 12 augustus een speciale aanbieding: 15% Korting!**

**La Palestina**

De Ruyterkade 18

**Profiteer hiervan!**

**McLaughlin Bank N.V.**

Willemstad, August 1st, 1989.

Dear Client,

Your current telephone bill is due on August 3rd.

You can avoid waiting in line at SETEL's office, and still pay your bill on time by using McLaughlin Bank either in Punda or Rooi Catootje.

McLaughlin Bank's "Easy Transfer System" lets you pay phone bills as well as other utility bills.

The Rooi Catootje Branch even provides full banking services on Saturdays from 9:30 to Noon!

Banking hours:

<b>PUNDA:</b> Tel: 612822	<b>Monday - Friday</b> 8:30 - 15:00
<b>ROOI CATOOTJE:</b> Tel: 75585/75600	<b>Monday - Friday</b> 10:00 - 12:00 14:30 - 18:00 <b>Saturday</b> 9:30 - 12:00

# Ze zijn er weer!

## De betrouwbare Whirlpool wasmachines en droogers.

Wasmachine type GLA 5580 met 10 kilo capaciteit.

Droger met 8 kilo capaciteit type LE 5710

**NEW Breeze**

En bij aankoop van een van deze machines krijgt u 10 pakken van 1 kg. **BREEZE KADO!**

**HAGEMEYER**



# Listin Diario: eeuw oud

**SANTO DOMINGO -**  
Het Dominicaanse och-  
tendblad Listin Diario  
vierde zijn honderdja-  
rig bestaan. Het is het  
dagblad ook dat de  
grootste oplage heeft  
in de Dominicaanse  
Republiek.

Honderd jaar geleden werd het dagblad opgericht door Arturo Pellerano Alfari als een blad met maritieme informatie en dan speciaal voor de hoofdstad bedoeld. De familie Pellerano is er in geslaagd het blad een eeuw lang onder zijn hoede te houden en men zwaait nog steeds de scepter.

**ONDERBREKING**  
De krant heeft wel een onderbreking gekend in 1940 als gevolg van aanvaringen met de dictatuur van de familie Trujillo. In 1963 kon de krant weer verschijnen.

Een trouwe aanhanger van indertijd van het Trujillo-regiem, de huidige president Joaquín Balaguer, mocht als zodanig drie hoge functionarissen van de krant onderscheiden. Verder gebeurde dit posthuum aan de oprichter van indertijd. De president bood de staf van de krant een cocktailparty aan evenals aan de genodigde vrienden en buitenland bij de viering van het eeuwfeest.

**GALA-DINER**  
De viering van de juli-  
leumdag werd afgesloten  
met een gala-diner waar-  
bij de president Balaguer  
ook was uitgenodigd en  
de belangrijkste figuren uit  
het Dominicaanse poli-  
tieke leven, evenals figu-  
ren uit de sociale, econo-  
mische, culturele, weten-  
schappelijke en sportieve  
sectoren.

De andere negen dagbladen van de Domini-

caanse Republiek hebben aan het eeuwfeest commentaren gewijd en boden ook hun gelukwensen aan. De directeur van Listin Diario, Rafael Herrera, gaf de verzekering dat zijn krant vooraan zal blijven lopen in de Dominicaanse journalistiek.

**Daarbij zal men steeds blijven hechten aan zijn onafhankelijkheid en openstaan voor alle politieke en sociale stromingen.**

### SIP- GELUKWENS

De president van het Inter-amerikaanse persegootschap (SIP) Manuel Jimenez, president en uitgever van het dagblad Panorama van Maracaibo in Venezuela, zei dat het een 'trots' voor de SIP is tussen zijn leden een blad te hebben als Listin Diario. Hij bood danook namens de hele Interamerikaanse perswereld zijn gelukwensen aan bij het eeuwfeest.

## Vertrek contra's uit Honduras beslissend Nicaraguaanse president: Topconferentie kan vrede brengen

**MANAGUA** - President Daniel Ortega van Nicaragua is er zeker van dat de volgende Middenamerikaanse toepconferentie in Managua de vrede in Midden Amerika zal opleveren. Hij zei dit na een langdurige vergadering met perzonen uit de gezondheids-

President van het Sandi-  
sche land had een lang-  
rige sessie met zo'n twee-  
hond mensen uit de gemeen-  
de, onder die een aantal ver-  
anderingen in de sociale en  
sociale sector vroegen. Een  
groot deel daarvan werd hen  
toegestaan. Hij besprak met  
werkbare arbeiders ook de inter-  
nationale politiek.

**erkent Ortega wel dat er hard zal moeten worden aangepakt wil men de vrede bereiken. Het akkoord moet namelijk nader worden uitgewerkt. Maar hoe dan ook: de contra's wegwerken uit Honduras betekent vrede.**

## KARDINAAL ABSENT

Dezer dagen is er in Nicaragua een bijeenkomst met vertegenwoordigers van twintig politieke partijen van de oppositie welke als partijen staan ingeschreven in Nicaragua. Samen met het Sandinistische Nationale bevrijdingsfront.

dingafront zal men aan tafel gaan zitten met gedelegeerden van de regering. Bij die gelegenheid zou de president de partijen inlichten over het officiële standpunt van Managua inzake de vrede en de mogelijkheden daartoe.

Hij betreurt het dat kardinaal Miguel Obando y Bravo daarbij niet aanwezig kan zijn. Hij is deze dagen op rondreis in Latijns Amerika en komt pas medio augustus terug. De kardinaal is de voorzitter van de nationale verzorgingscommissie.

## ZUIVERINGEN GAAN DOOR

## Granma: 'Wangedrag moet geëlimineerd'

**HAVANA** - De zuivering in het Cubaanse partij-apparaat is voortgezet met de degradatie van een aantal generaals en met het ontslag van top-functionarissen bij het ministerie van Binnenlandse zaken onder wie de vroegere minister met deze portefeuille generaal Jose Abrantes. Zo meldde de Cubaanse pers.

Zo werd onder meer bericht dat samen met generaal Abrantes vier hoge functionarissen waren gearresteerd. Vijf andere medewerkers bij Binnelandse zaken die de rang hadden van generaal zijn teruggeplaatst in de rang van kolonel en meteen met pensioen gestuurd. Als reden voor de nieuwe zuivering werd gegeven onder meer dat lopende onderzoeken worden uitgediept, hetgeen volgens waarnemers een duidelijke verwijzing is naar het proces over verdovende middelen dat onder meer leidde tot de executie van de wapenbroeder van Fidel Castro, generaal Gehoa.

## REORGANISATIE

Het partijblad Granma spreekt in verband met de nieuwe zuivering golf over corruptie waaraan de betrokke

nen zich schuldig zouden hebben gemaakt. Wat de degradatie van de generaals betreft merkte Granma nog op dat het ministerie van Binnenlandse zaken 'gereorganiseerd' wordt. In de top van het ministerie, zo blijkt nu, zou men de wetten hebben overtreden of gewoon aan zijn laars hebben gelapt, aldus Granma. Dit gebeurde vooral in de allerhoogste regionen bij dit ministerie.

Gramma legde er de nadruk op dat het noodzakelijk is 'tendenzen en gedrag dat niet strookt met de functie van betrokkenen radicaal uit te bannen. Onder meer worden als voorbeelden van dit wangedrag genoemd dat hoge functionarissen zich tolerant opstellen tegenover corruptie of het ontbreken van gebruik van overheidsmiddelen.

### BEDRIJVEN

Granma wijst verder als reden voor de zuivering op het verdonkeememen van informatie welke van belang was voor de staat. Eveneens wijst het partijblad op het zonder toestemming van hoger hand opzetten van bedrijven voor commerciële doeleinden waarbij men zich richtte op de buitenlandse handel.

**RAPID** Verkoop koop taxatie  
1969 - 1970 **RAPID** verlaat de markt  
**TE KOOP**  
**KAYA NANZI KOKO C-28**  
2 slaapkamers, 1 badkamer, woon- eetkamer, moderne keuk-  
ken, overdekte voortuin, achterporch  
Erfpachtsuurbetaling 600 m²  
Direkt beschikbaar Prijs f. 95.000,-

**TOTALE STAP**  
omdat het de opdracht van  
Nicaraguanese delegatie  
op deze top als het vinden  
van een totale en definitieve  
stap naar de vrede". Hij  
zei ook dat hij hoopt uit de  
andere presidenten 'overeen-  
komstig de afspraken van de  
conferentie van El Sal-  
vador zullen handelen'.  
De tweede stap naar de  
vrede is en blijft het verwij-  
den van de contra's van het  
gebied van Honduras.  
Van de andere kant

**SAN SALVADOR** - De voormalige doodzieke president Jose Napoleon Duarte van El Salvador is aangeklaagd door de in juni aangetreden Arena- regering van verduistering.

**De aan lever- kanker lijdende Duarte zou een bedrag van vierhonderdduizend dollar op de rekening van een naar hem genoemde stichting hebben laten zetten terwijl dat geld bedoeld was voor hulp aan de slachtoffers van de aardbeving van oktober 1986. Van verduistering in deze zaak**

worden verdacht de Sud- president, zijn echtgenote en hun twee zonen. Duarte die voorverpleging in het Walter Reed-hospitaal in Washington ligt, had een dag voordat hij werd aangeklaagd via de Amerikaanse tv ook een beschuldigende geuit. Namelijk dat de oprichter van de ultra-rechts partij ARENA en erevoorzitter daaryan, Roberto d'Aubuisson, negen jaar eerder de aartsbischof mgr. Oscar Romero uit de weg had laten ruimen door zijn lijfwacht. Zoals in eerder gevallen ontkende D'Aubuisson ook dit.



# BACK TO SCHOOL IN PUNDA EN OTROBANDA

In Punda en Otrobanda vindt U de grootste sortering van schoolartikelen en kleding.


**TASSEN • SCHRIFTEN • POTLODEN • LINIALEN • BOEKEN  
KLADBLOKKEN • KLEDING • SCHOENEN • EN VEEL MEER!**

**SPECIALE "BACK TO SCHOOL"**  
**Keopavond**  
**Donderdag 6 - 9 p.m.**

**ZATERDAG a.s. (op Plaza di Flor)**

10:00 a.m.	Mode Show (5 - 12 jaar)	3:00 p.m.	Mode Show (5 - 12 jaar)
------------	----------------------------	-----------	----------------------------


**SHOP DOWN TOWN**



# USA RICE

INFORMATION SERVICE

CARIBBEAN • CHINESE • ENGLISH • FRENCH • GERMAN • HEBREW • ITALIAN • JAPANESE • KOREAN • LATIN • PORTUGUESE • RUSSIAN • SPANISH • SWEDISH • THAI • VIETNAMESE • YIDDISH



## COOKED SHRIMP & RICE SALAD

This shrimp and rice dish is the perfect accompaniment to any seafood dish you may cook up.

1. Cooked shrimp, coarsely chopped.

2. Cooked rice.

3. 1/2 cup olive or vegetable oil.

4. Juice of three limes.

5. 1/2 cup ground black pepper.

6. 1/2 cup cooked USA Rice.

7. 1/2 cup red onions, peeled, washed and diced.

8. 1/2 cup chopped pitted green olives.

9. 1/2 cup finely chopped cilantro.

10. 1/2 cup green peppers, seeded, washed, and finely chopped.

11. 1/2 cup shrimp to garnish (optional).

12. 1/2 cup for garnish (optional).

Combine shrimp and onion in large mixing bowl. Whisk oil, lime juice, and salt and pepper to taste. Pour dressing over shrimp and onion; marinate two hours. Add cooked rice, green onions, cilantro, and then the green peppers. Mix well. Serve with shrimp and onion garnish. If desired, add rice garnish.



# MENSEN



## Inwoners Lockerbie naar Middelburg

MIDDELBURG — Een groep van bijna vijftig jongeren, uit het december vorig jaar door een vliegcrash getroffen plaatsje Lockerbie, brengt van 1 tot 17 augustus een bezoek aan Middelburg. Het gemeentebestuur van de Zeeuwse hoofdstad heeft kort na de ramp met de PanAm Boeing, die op 21 december boven het Schotse Lockerbie neerstortte, uit pieteit met de slachtoffers een uitnodiging gestuurd.

'Het dorp, dat ongeveer 3500 inwoners telt, werd door de ramp totaal ontredderd. De wonden zijn nu, ruim zes maanden na de noodlotsnacht, nog niet geheeld', aldus de gemeente Middelburg in een mededeling. Onder de 270 slachtoffers die het ongeluk niet overleefden, waren elf inwoners van Lockerbie.

De groep die nu in Middelburg op verhaal zal komen, bestaat uit jongeren tussen de veertien en achttien jaar en vijf volwassen begeleiders. Zij logeren die week bij gastgezinnen. Tijdens hun verblijf bezoeken de Schotten onder meer Den Haag, Rotterdam en een aantal Zeeuwse plaatsen en bezienswaardigheden, waaronder de stormvloedkering.

Met de uitnodiging aan de inwoners van Lockerbie, waarvoor de gemeenteraad twintigduizend gulden heeft uitgetrokken, reageerde Middelburg op een oproep van de Nederlandse ambassade in Londen.

De Surinaamse predikant Rudy Polanen zal voor korte tijd voorganger worden van de Evangelische Broedergemeente in Den Haag.

Polanen heeft zich als voorzitter van de 'Organisatie voor gerechtigheid en vrede' meermalen zeer kritisch uitgelaten over de schending van de mensenrechten in Suriname.

De predikant werd vlak voor zijn vertrek uit Suriname, in april, door de militaire politie uit het vliegtuig gehaald en enige tijd vastgehouden wegens vermeende contacten met het junglecommando van Ronnie Brunswijk. Na zijn vrijlating mocht hij voorlopig het land niet verlaten. Inmiddels heeft het gezin Polanen zich in Nederland gevestigd.

Polanen zal de Haagse voorganger ds. Harold Lenz vervangen, die tot het einde van dit jaar studieverlof heeft.

## Zangers gearresteerd

De afgelopen twee maanden zijn meer dan 450 zwarten gearresteerd omdat zij in de trein hadden gezongen. Dit heeft de Zuidafrikaanse vakcentrale Cosatu dinsdag verklaard. De politie pakte hen op grond van allerlei niet bewezen beschuldigingen, zoals het uit de trein gooien van passagiers. De mensen uit de zwarte wijken rond Johannesburg die met de trein van en naar hun werk reizen, gebruiken de overvolle treinen vaak voor het houden van politieke bijeenkomsten, aldus het progressieve weekblad 'Weekly Mail'. Tijdens de bijeenkomsten worden vaak militante liederen gezongen.

## Elastiekspringen

Dewinkeliersvereniging in de Zeeuwse-Vlaamse gemeente Hulst is van plan de omstreden attractie **elastiekspringen** eind augustus naar Nederland te halen. De uitvoerders van deze zogenaamde dodensprong slaan net niet te pletter op de grond als

ze van tientallen meters hoogte naar beneden springen aan een stuk stevig elastiek. Eerder werd deze rage na 3 dodelijke ongevallen in Frankrijk verboden. In België wordt de plaatselijke overheden geadviseerd het elastiekspringen te verbieden.

## Rijden op kralen

Autorijsen en ook nog eens doorlopend worden gemasseerd, wat wil je nog meer? De aanbeveling 'twee uur rijden en een kwartier rust' is nog niet ingetrokken, maar als de automobilist zich voortaan bedient van een matje met kralen in de auto, rijdt hij of zij fluitend de hele aardbol rond.

Het matje, al veel langer in trek in zuidelijke landen, is deze zomer voor het eerst op de Nederlandse markt en jawel het blijkt een zeer gewild artikel.

De firma Blokker, die het ding in ons land introduceerde kan de vraag bijna niet aan. 'Een verkoopssucces', zegt een woordvoerder droogjes.

De kralen zit-leuning komt uit het verre oosten en kost negentien gulden. Inmiddels zijn ook Vroom en Dreesmann, Praxis en Halford begonnen met de verkoop van de ritverlichter, die voor een betere doorbloeding zorgt en ook het broeierig gevoel van de huid voorkomt, doordat tussen de kralen lucht circuleert, aldus een van de lang doordachte aanbevelingen. Niet alle zittingmatten zijn overigens even goedkoop. De luxere 'Sitfiter', die door Bejoco uit Landgraaf op de Nederlandse markt is gebracht, kost op de kop af f. 87,50.

Eén bijkomend bezwaar neemt kennelijk nog geen fabrikant weg: de achterzijde van de uitstappende automobilist vertoont in veel gevallen tot de knieholte een rijke schakering aan ronde inkepingen, ofwel de kralen blijven er nog even zitten.

HET AMERIKAANSE amusementsconcern Walt Disney heeft in het derde kwartaal van het lopende boekjaar een winst behaald van 193,3 miljoen dollar uit een omzet van 1,16 miljard dollar. De winst was zeventien procent hoger dan in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar en de omzet was 28 procent groter.

RAMON ARECES Rodríguez, oprichter van het Spaanse warenhuis El Corte Inglés, is op onlangs 84-jarige leeftijd overleden. De warenhuisketen met meer dan 30.000 werknemers is de grootste particuliere onderneming in Spanje. Rodríguez bezat zelf het grootste gedeelte van de aandelen, terwijl de rest zich in handen van familie en leden van de raad van het bestuur bevindt.

OMDAT HET Italiaanse autoconcern Fiat de vraag niet kan bijbenen, gaat het de ongebruikte productiecapaciteit bij sportwagenfabrikant Maserati gebruiken. Het gaat om 60.000 tot 70.000 auto's per jaar van het merk Alfa Romeo, onderdeel van Fiat. Fiat zou daarmee ook willen voorkomen dat Maserati gaat samenwerken met Japanse autoconcerns.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangelegde stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parant bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekend gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel. 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)  
Otrobanda Union, Bredestraat 137, tel.: 623575 / 625837.  
Punda Wilhelm, Hendrikplein 3, tel.: 612300 / 613078.

DIVERSEN  
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING

Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajiraweg 8, Centrum Dewi Kundalini. Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro. Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooman.  
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (CCC): 19.30 uur dansvoorstelling van dansers aan workshop van balletschool Le Sylphides - Koninginmalaan z/n.

DONDERDAG DIVERSEN  
TENTONESTELLING CURAÇAO'SCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingsdinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.  
t/m 27 augustus gelegenheid tot bezichtiging kindertekeningen van het carnaval 1989.

TELECURAÇAO  
WOENSDAG: 16.00 Ora pa mucha; 18.00 Fifth Estate; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Hunter; 22.00 Wega di Number Korsou; 22.10 TeleCuraçao special: 'Last Horizon'; 22.40 Planeta 3; 23.45 Slings (wijzigingen voorbehouden)

**Wega di Number Korsou**

**8892  
0727  
7859**

**AMIGOE** Fax: 674524 Tel: 672000

**ARTGEBIED: AMIGOE N.V.**  
Scherpehoofdweg 11, P.O. 877  
Curacao N.A.  
Giro 442200  
Bentel, nr. 1149-115  
Algemeen Bentel N.V.  
Bentel, nr. 67430-12  
Meduro & Curacao Bank N.V.

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
072000

Directie:  
Ingrid de Maatje-Hollander  
Laurinda Nieuw Holding

Hoofdredactie:  
Ari Hovers (hoofdredacteur)  
Overige leden Redactie:

Ton van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Isaac Moenikah (sportredacteur), Chris van Giel (sportmedewerker), Solange Jassé (persist) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aankoop:

Wilt u adverteren in Amigoe? Het is de beste manier om uw bedrijf bekend te maken. Het is ook de meest voordelige manier. Het is de beste manier om uw bedrijf bekend te maken. Het is ook de meest voordelige manier.

**BOONRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debrót 154 tel: 6627

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel:  
22590 / 22764  
Faxnummer: 25888

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road,  
Pointe Blanche, tel: 23019

**SABA:**  
Correspondent:  
Ester Mommers, tel: 2265

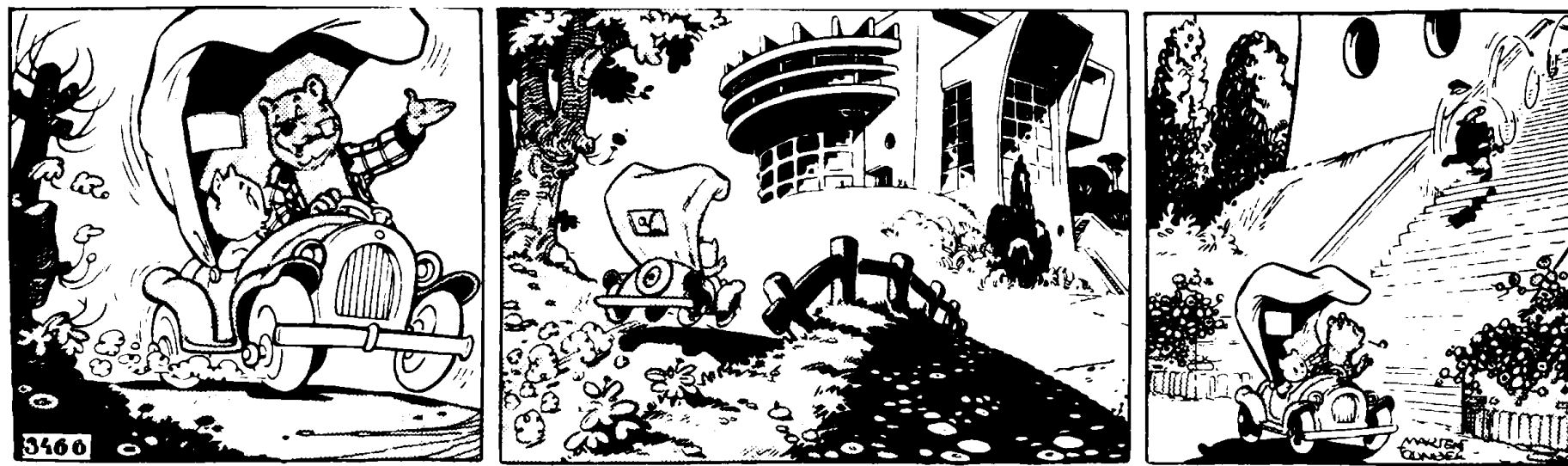
**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordiger / Correspondent:  
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitelaw-  
weg 1

**HILVERSUM**  
correspondent:  
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio  
Nederland Wereldomroep (tel: 035-  
16151, toetsel 319)

Postadres: Postbus 100, 1000 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-674524  
Fax: 020-674524

## Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3466 — 'Ik heb een adres van een goed hotel van de heer Jansen gekregen', zei heer Ollie, toen ze in de Oude Schicht weer verder reden. 'Een prima hotel met een goede keuken, zei hij. Nu, dat is precies wat we hebben moeten. Ik begin trek te krijgen, wat jij? Anders een aardige baas, die Jansen; echt iemand van mijn stand. Jammer, dat hij niet wilde meerijden'. 'Hm', zei Tom Poes. 'Ik vind hem een vreemd iemand. Ik zou wel eens willen weten wat zijn vak is'. Heer Bommel wilde een scherp antwoord geven, doch nu kwam het hotel in zicht. En de gedurfde lijnen daarvan maakten hem een ogenblik sprakeeloos.

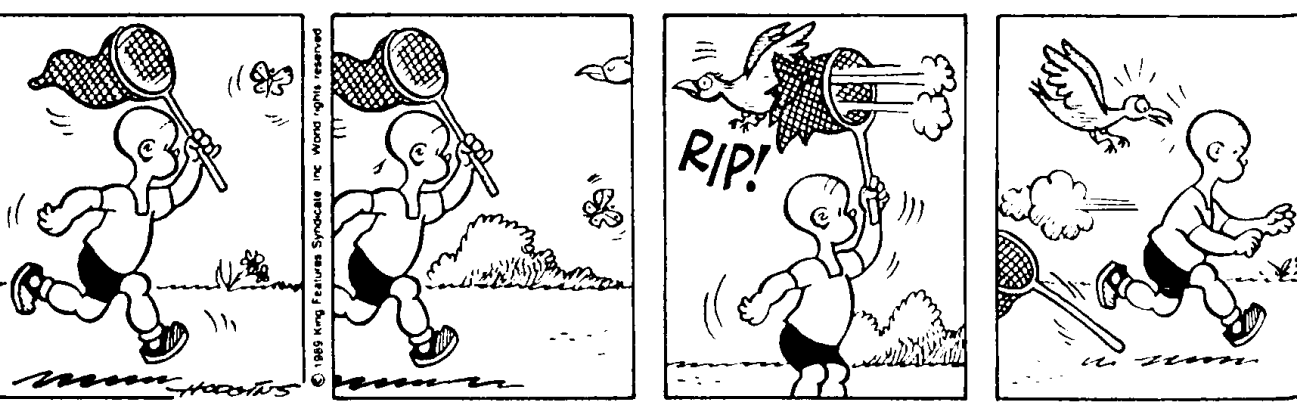
hij. 'Waar vindt men zo'n herberg?' Hij reed peinzend voor de stoep, die naar de ingang leidde en bracht zijn voertuig tot stilstand. 'Neem dit goed in je op, jonge vriend', hernam hij. 'Dit is leersaam!'

Op dat moment maakte zich een gestalte uit de deuropening los. Het was de portier, die toe kwam snellen om het portier te openen. Doch de ijverige bediende lette niet op de stoep treden, zodat hij struikelde en van de trap viel.

Tom Poes echter lette meer op de gelaatstreken van de ongelukkige, dan op zijn tuimeling.

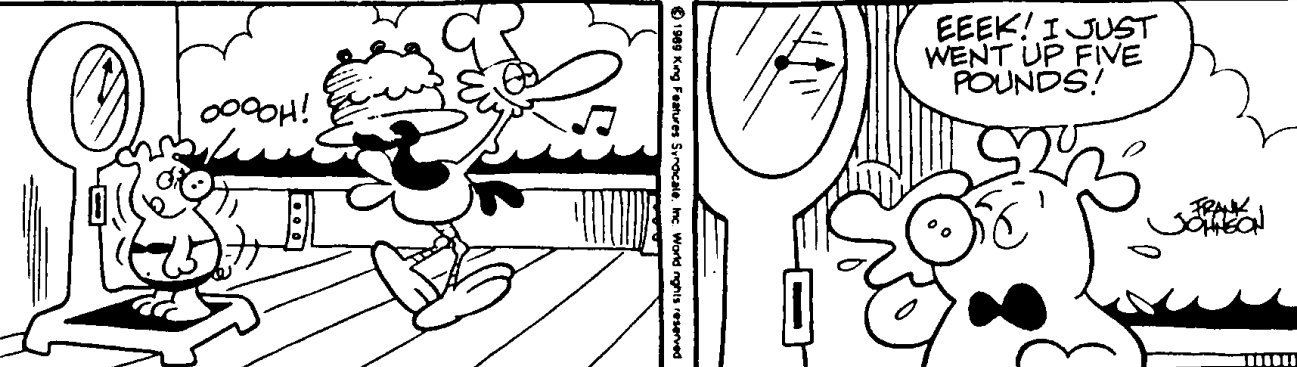
'Het is er eentje van de familie Haas', zo prevelde hij. 'Dat wil ik wedden!'

## HENRY



## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson





AGENDA

BONAIRE

PISANG AMBON

Green is the colour of adventure

POLITIE: 8000

BRANDWEER: 8222

TAXICENTRALE: 8845

HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsuren voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingsuren voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS Kwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire. Luns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238. Round Table: elke tweede maandag - Burgercentrum Terra Corra. Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Bevelier.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREKUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Picon.

LIV: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

VERKIENSTEN St. Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur. Coromotokerk Antioch: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur. Ladvicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

BLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong - Lol - Sing, Kaya Cacique 4.

# 'Wij kopen gewoon waar het 't goedkoopst is'

## Supermarkten zien geen brood in oplossing 'oorlog' via media

WILLEMSTAD — Volgens Joao Pereira van Broadway Supermarkt is er helemaal geen sprake van een broodoorlog. De zaken zijn door de pers verkeerd geïnterpreteerd. De kwestie is deze: het staat supermarkten vrij brood te kopen bij de goedkoopste bakker. Een aantal winkels neemt die vrijheid dan ook. Dat de vereniging van Curaçaoese supermarkten Suvecu in de week van de 'broodoorlog' nieuw leven ingeblazen werd, is toeval.

Aldus de reactie van Pereira die vice-voorzitter is van Suvecu. Hij geeft aan dat er geen sprake is van contractbreuk nu een aantal supermarkten besloten heeft geen brood meer te kopen bij de bakkerijen Nobo en Isa. De leverantie en de afname geschieden vrijwillig. Per dag wordt de afname bepaald. Pereira geeft aan dat de supermarkten best van de twee 'dure' bakkerijen willen kopen, alleen niet tegen de maximumprijs van 110 cent. Het is een kwestie van bedrijfslogica dat men inkoop bij de goedkoopste leverancier. Pereira betreurt dat de opstelling van de supermarkten gezien wordt als een stellingname in een broodoorlog. De supermarkten beschouwen de onderhandeling over de productprijs als een interne zaak en zien er geen 'brood' in de problemen via de media op te lossen.

Over het gerucht dat de Portugese supermarkten het voornemen hebben zelf een bakkerij te beginnen zegt Pereira niets te weten. Vanochtend werd over de radio gemeld als zou dit gerucht als onjuist van de hand gewezen zijn door de supermarkten. Pereira stoot zich overigens aan de benaming Portugese supermarkten omdat het merendeel der winkeliers naams niet de Portugese maar inmiddels de Nederlandse nationaliteit heeft.

**PRESSIE**  
Juan Isa van Panaderia Isa is nog steeds geïrriteerd door de houding van de supermark-

ten. Hij suggereert dat een drieluik bakkerijen 'gepess' is brood tegen een prijs van 107 cent of zelfs een gulden te leveren. In het laatste geval zou dat een winst betekenen van 20 cent.

**GEREACTIVEERD**  
De Supermarkt Vereniging Curaçao is gereactiveerd. Niet vanwege de veranderde broodprijs, maar vanwege diverse problemen die de supermarkten moeten oplossen. Pereira wenst geen specificatie te geven van de problemen. Het zou gaan om zaken die gezamenlijk aangepakt moeten worden. Als een enkele supermarkt de overheid benadert is de kans groot dat zij niet serieus genomen wordt, geeft de vice-voorzitter aan.

Omdat één probleem reeds gisteren aangekaart is via de media doet Pereira er een uitspraak over: de T-

## Rechtbank bij politie als gast

**BOGOTA - De Colombiaanse rechters kunnen in de toekomst, als zij dit nodig achten, hun rechtszittingen houden in de politiebureaus of in de gebouwen van de staatsveiligheidsdienst.**

De regering wil de rechters in het algemeen meer politie- bescherming geven bij de uitoefening van hun vak. Een en ander werd meegedeeld door de hoofdcommissaris van de nationale politie, generaal Miguel Maza Marquez. Dinsdag werd er door de rechterlijke macht en hun assistenten een dag gestaakt omdat men voor hun veiligheid vreest. Het bedreigen met de dood van rechters die met drugszaken bezig zijn is min of meer normaal geworden.

shirt bags. Dat zijn de plastic boodschappentasjes die kosteloos aan de klant ter beschikking worden gesteld om de ingekochte produkten de supermarkt uit te dragen. Deze zakken worden lokaal vervaardigd door Firgos die ze voor 11,5 cent per stuk verkoopt aan de supermarkten. De supermarkten zouden goedkoper kunnen importeren, maar daar komt de marktbescherming om de hoek kijken.

Over de toekomstplannen van Suvecu zegt Pereira nog niets: Deze maand moet er nog verder vergaderd worden door de supermarkteigenaars over wat de vereniging te doen staat.

## Bestuursleden verrast Lynch bedankt voor functie toerisme-stichting Curaçao

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curaçao Tourism Development Foundation onderhandelt met een nieuwe potentiële directeur, nu de Jamaicaan, John Lynch, volkomen verrast heeft bedankt. Bestuurslid Ron Gomes Casseres van de stichting zei vanmorgen dat de afzegging van Lynch nogal merkwaardig aandoet, temeer omdat zowat alle voorbereidingen voor zijn aanstelling rond waren. Wat de toedracht van zijn beslissing is geweest, weet men officieel niet, maar de bestuursleden vermoeden dat de Jamaicaanse hotelsector druk op de man uitoefende om niet naar 'concurrent' Curaçao te verhuizen.

Als het aan het stichtingsbestuur lag, was Lynch begin oktober naar Curaçao gekomen. De nieuwe stichting, een overkoepelende organisatie van lokale toeristen-



■ WILLEMSTAD — Mariette Noor is gekozen tot Mini Miss Korsou 1989. Zij werd tevens uitgeroepen tot Miss Elegancia. De verkiezing vond plaats in het Las Palmas Hotel. Waarnemend gezaghebber Dito Mendes de Gouveia kroonde de nieuwe Miss.

instanties die het toerisme moet monitoren, wordt, ondanks de afzegging van Lynch, toch in september aanstaande operationeel, verklaarde Gomes Casseres.

Nu Lynch bedankt heeft zit het bestuur wel voor een nieuw probleem: men moet nu weer aan de onderhandelingsstafel gaan zitten met nieuwe potentiële kandidaten. Die gesprekken lopen op zich wel goed, aldus Gomes Casseres. Hij zei dat er verschillende kandidaten zijn, maar dat één van hen duidelijk de voorkeur heeft. Ook deze keer betreft het een buitenlandse toerisme- en management expert, wiens naam hij nog niet wilde vrijgeven.

Op de aanstelling van Lynch, is op Curaçao veel kritiek geuit: niet alleen het hoge salaris vonden critici wat overdreven, ook het feit dat hij van Jamaica afkomstig is, vonden velen geen al geruststel-

lend idee.

Nu Lynch heeft afgezegd is het bestuur van de stichting niet alleen op zoek naar een counterpart maar ook naar een directeur. Gomes Casseres zei ondanks de onverwachte afzegging optimistisch gestemd te zijn, dat alles op zijn pootjes terecht komt. Als het goed is zal de stichting in de loop van september operationeel worden, maar zal de aanstelling van de directeur op een iets later tijdstip gebeuren.

Heeft Lynch contractbreuk gepleegd? Nee, zei Gomes Casseres. De onderhandelingen waren in zeer ver gevorderd stadium, maar officiële contracten werden niet getekend. 'We zijn verbaasd, veel meer kan ik nu niet zeggen,' aldus Ron Gomes Casseres van het bestuur van de Curaçao Tourism Development Foundation, in gesprek met de Amigoe.

**MOSKOU - Het Sovjet-politburo steunt het streven van president Michail Gorbatsjov de partij- geleerden van 'nieuw bloed' te voorzitten.**

Het persbureau TASS meldde dit twee weken nadat partijleider en president Gorbatsjov voorstellen in deze richting had gedaan aan de plaatselijke partijleiders. Dit acht hij nodig om de 'Perestrojka' te bespoedigen. Dit is mede mogelijk door hun eigen geleerden te verjongen. De plaatselijke partijleiders houden later dit jaar hun bijeenkomst. Dit zou, aldus het Politburo, een mooie gelegenheid zijn om de samenstelling van de partij-organen te 'verversen'.

SA COMPUTING-ACCOUNTANCY COMPACT-S

Wij verzorgen steeds meer Financiële-Debiteuren-Krediteuren- en Voorraadadministraties, daarom zijn wij VERHUISD naar een ruimer en moderner kantoor aan de KAYA GRANDI 20, KRALENDIJK, BONAIRE.

TEL.: 8702 - 5711



**Salmonella-vergiftiging**  
**Doden in Frans bejaardentehuis**  
LA ROCHELLE - In een bejaardentehuis bij de Franse stad La Rochelle aan de Atlantische kust zijn reeds zeven mensen om het leven gekomen als gevolg van een Salmonella-vergiftiging. De leeftijd van de slachtoffers ligt tussen de 84 en 93 jaar. Aldus het Openbaar Ministe-

■ WILLEMSTAD — In verband met het 23ste jaarlijkse congres van de Caribbean Conservation Association, dat vandaag in het ITC werd geopend, heeft onlangs de voorzitter van de organisatie, Ives Renard, in gezelschap van het bestuurslid Sandra Cummings, een bezoek afgelegd bij waarnemend gezaghebber Dito Mendes de Gouveia. Hierbij was ook de directeur van de Stichting Monumentenzorg, Adolf Schoevers, aanwezig.

## Noodweer in Japan: doden

TOKYO - Noodweer heeft in het gebied van Tokyo het leven gekost aan negen mensen. Er worden twee mensen vermist.

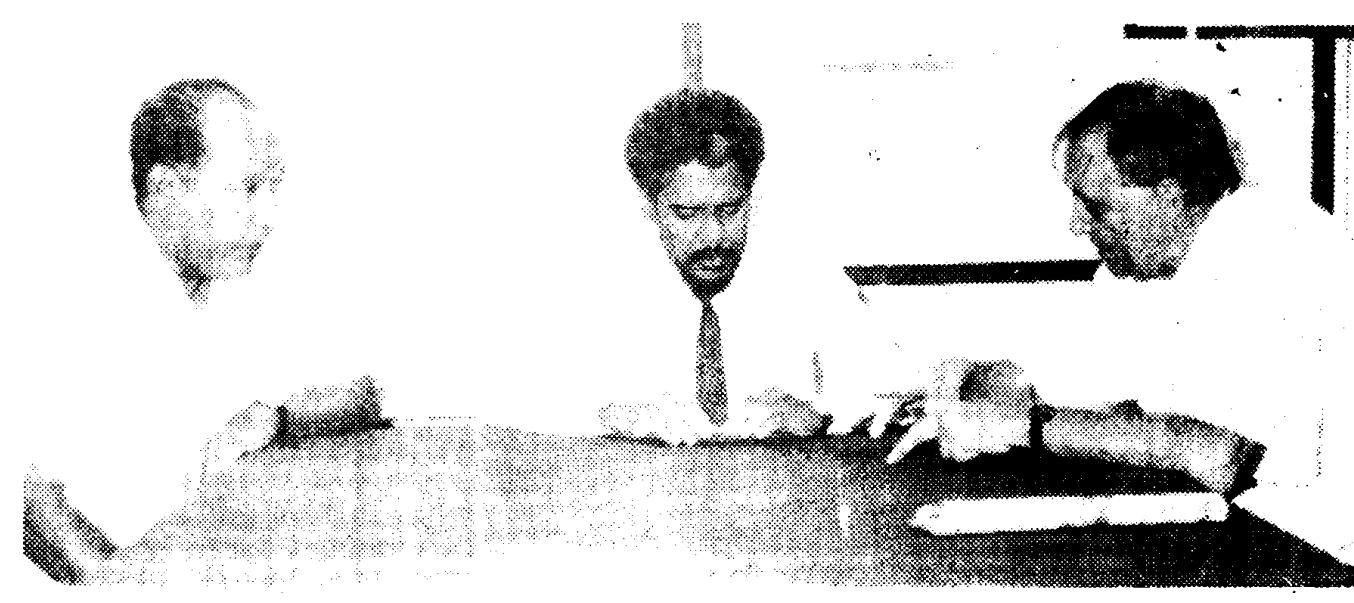
Er vielen ook zeventien gewonden. Als gevolg van talloze aardverschuivingen zijn veel huizen verwoest of kwamen zij onder water te staan. Het regende alles bij elkaar 195,5 millimeter.

## Overgezet naar VS SU-schip pikt Cubanen uit zee op

MIAMI - Een schip van de Sovjet- marine heeft voor de kust van de Amerikaanse staat Florida drie Cubaanse vluchtelingen uit zee opgepikt en hen geholpen politiek asiel te zoeken in de Verenigde Staten door ze over te dragen aan de Amerikaanse autoriteiten.

Een woordvoerder van de Kustwacht zei dat het Russische schip Zaporozje met ontvangst-apparatuur was uitgerust. De drie Cubanen hingen aan een vlot van binnenbanden in internationale wateren toen ze door de Rus werden opgepikt. Een vierde Cubaan bleek al eerder verdronken te zijn. Met behulp van de radio werd de Amerikaanse kustwacht op de hoogte gesteld van een en ander. De boot bleef op 45 km uit de kust wachten op de Kustwacht. De Amerikanen kregen geen toestemming om aan boord van de Rus te gaan. Met een kleine uitgezette boot werden de aan uitdroging lijdende Cubanen overgebracht. Met behulp van zelfgemaakte vloten zijn dit jaar al 97 Cubanen naar de VS overgestoken.

KARLSRUHE - De ontvoerders van de Westduitsers Kemper en Strubig die op 16 mei in Libanon verdwenen hebben de vrijlating geëist van de 2 broers Mohamed en Abbas Mahadi. Zo deelde het Openbaar Ministerie mee. Men weigerde te zeggen of de identiteit van de ontvoerders bekend is. In Bonn gaf men geen commentaar. Mohamed Hamadi werd in mei veroordeeld tot levenslang wegens deelname aan een kaping van een TWA- vliegtuig waarbij 1 passagier werd gedood. Abbas kreeg 13 jaar wegens betrokkenheid bij de ontvoering van 2 Westduitsers in Bayrut.



Hans Giesecke, penningmeester van de Internationale Tafeltennis Federatie, bracht onlangs een beleefdheidsbezoek aan de gedeputeerde van Sportzaken op Bonaire. Tijdens het bezoek werd de mogelijkheid besproken om technische bijstand te verkrijgen van de federatie op het gebied van training voor de tafeltennis sport. Vlnr op de foto, de heer Doei Clarinda, promotor van de tafeltennis sport op Bonaire, gedeputeerde Carmo Cecilia, en de heer Giesecke.

## Wagen op mijn in Myanmar: dertien doden

BANGKOK - In Myanmar, dat vroeger Burma heette, zijn dertien doden en zeven gewonden gevallen toen een vrachtwagen op een mijn reed.

Dit gebeurde in het grensgebied tussen Thailand en Myanmar. De mijn werd geleegd, zo neemt men aan, door Karen-opstandelingen. De ontploffing deed zich voor op zes kilometer van een militaire basis van waaruit het leger een offensief heeft gelanceerd tegen twee bases van de Karen-rebellen. Deze willen even als andere etnische verzetsgroepen meer regionale auto-

Koersen Centrale Bank			
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 2 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER:			
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	2.89	2.945	3.005
NED GLD	84.67	85.39	86.19
BOLIVAR	—	—	—
ZWIJ FRANS	111.25	111.97	112.77
FR FRANS	27.11	28.21	28.91
DUITSE MARK	95.65	96.37	97.17
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.02	1.32	1.38
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
JAPANESE YEN	129.93	130.79	131.59
KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIENEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.			
13 %	OBLIGATIENEN PER 86/90	103.41	
12 %	OBLIGATIENEN PER 88/92	103.61	
10.25 %	OBLIGATIENEN 1986 PER 1990	100.06	
9 %	OBLIGATIENEN PER 1987/2002	95.00	
8.5 %	OBLIGATIENEN PER 1994/98	101.31	
HET GEMIDDELDE EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIENEN IS 10.21%.			
DE AANKOOP VAN OBLIGATIENEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.			

BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot DONDERDAG 10.30 uur

AANKOOP

Cash 3.80

Cheque 4.00

VERKOOP

5.00



Voor al Uw  
BIER  
• LIMONADE  
• ZAKKEN IJS  
*De Limonade Tent*  
op het parkeerterrein van  
Toko Zuikertuintje  
"Service tot in de  
kofferbak  
van Uw auto"

**TE KOOP  
GEVRAAGD**  
Goed onderhouden  
**KANTOOR-  
MEUBILAIR**  
Gelieve te bellen  
Tel.: 611954

**Off Shore Company**  
requires  
2/3 bedroom furnished  
**HOUSE/  
APARTMENT**  
on rent or purchase in  
residential area. Please  
contact phone: 614802.

**Een verpleeg-  
kundige A**  
zoekt een  
**PART-TIME BAAN**  
voor 3 à 4 dagen per week.  
Gelieve te schrijven onder  
nr. 64 aan het bureau van  
dit blad, Curacao.

**Kursus voor  
Aanstaande Moeders**  
De volgende cursus begint  
op maandag 7 augustus a.s.  
van 7 tot 8 uur p.m.  
Daarna mag U de avond kie-  
zen die U het beste schikt.  
Voor verdere informatie:  
Mevr. M.E. Boom-Berens  
Telefoon: 73948

**TE HUUR GEVRAAGD  
NEDERLANDSE  
BABY**  
zoekt een huis voor hem-  
zelf, vader, moeder en  
broertje.  
Tel.: 614944 (vragen naar de  
Vos).

**Stichting Krèsh Tera Korá**  
roept sollicitanten op voor de functie van  
**DIREKTRICE**  
voor de krèsh te Tera Korá.  
Gestelde eisen:  
1. Minimaal M.B.O.-diploma  
2. Management-diploma of gelijkwaardige oplei-  
ding  
3. Ervaring strekt tot aanbeveling.  
Sollicitaties te richten aan:  
Stichting Krèsh Tera Korá  
t.a.v. mw. I. van Lierop  
p/a Kaya Monzonit 467  
Alhier.

**Geweldige  
Offerte!**  
Kom onze nieuwe  
Foto Studio  
bewonderen....  
en laat  
**GEHEEL GRATIS**  
twee kleuren foto's maken (1 persoon)  
in onze studio.  
Alleen geldig met inlevering van deze adver-  
tentie, en tot 5 augustus.  
**STUDIO  
PLUS**  
Gosieweg 39  
Tel.: 73211.

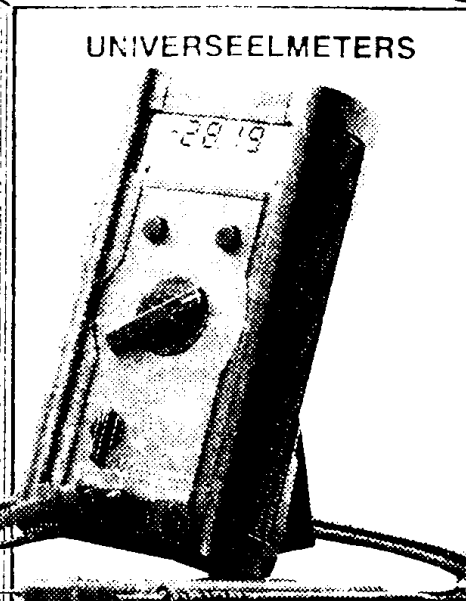
**WANTED FOR RENT  
FURNISHED HOUSE**  
in a good neighbourhood  
for an executive of an Insurance Company  
Please call Tel.: 613315.

**NEDERLANDER**  
Gespecialiseerd op financieel, administratief  
en bedrijfskundig gebied met automatisie-  
ringservaring  
**ZOEKT FUNKTIE**  
op management- of stafniveau.  
Voor meer informatie, brieven onder nr.65,  
aan het bureau van dit blad, Curaçao.

Ontvangen  
**dusters en nachtjaponnen**  
in polyester-cotton.  
**Boutique**  
Caracasbaaiweg  
Tel.: 613496

# Hoezo niet op Curaçao!

Verkrijgbaar bij:  
**KeTech**  
CARIBE Inc.  
electrical & mechanical  
installations & supplies  
Prof. Kernkampweg z/n  
Tel: 370110



UNIVERSEELMETERS

**BACK TO SCHOOL**  
25% korting  
op schoenen en  
kleding  
tot 9 augustus  
**Paso a Paso**  
Sta. Rosaweg 194

**TE KOOP GEVRAAGD  
WOONHUIS**  
in GOEDE BUURT  
liefst met mooie tuin.  
Enig werk aan huis geen be-  
zwaar.  
3 slaapkamers, 2 badka-  
mers.  
Max. f. 200.000.-  
Boodschap bij  
Seaquarium - Tel. 616666

**BETONCENTRALE  
TOMCO N.V.**  
Tel. 674673 - 672204  
Voor:  
Funderingen vloer- en  
ringbalken.  
Ook voor verkoop van:  
Blokken, zand en grint.

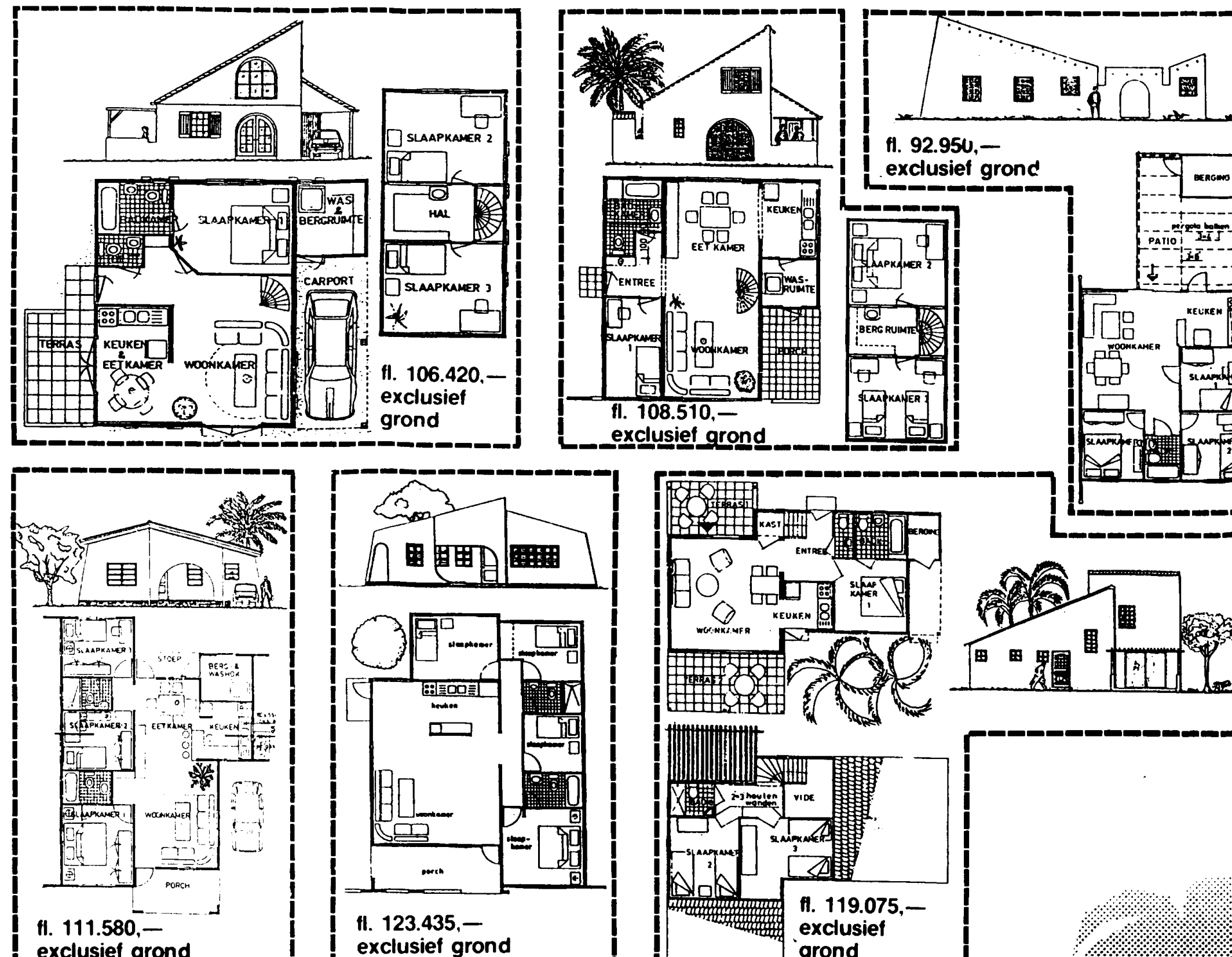
Leuke collectie  
**Polo shirts**  
en jeans om  
mee naar school te gaan.  
**La Indiana N.V.**  
Hendrikplein 11

**GEVRAAGD  
WOONHUIZEN voor DOORVERKOOP**  
**Ladco Real Estate N.V.**  
Caracasbaaiweg 43  
(Naast gasoline pompstation Pablo Frederik Salinas)  
Tel.: 616700 - 616777 - 614777

**GEACHTE ABONNEE!**  
Als U Uw rekening komt betalen, vergeet dan niet Uw nota  
mee te nemen!  
Zo vermijdt U:  
— in de rij te staan om een duplicaat te halen bij de in-  
kasso afdeling  
— in een andere rij staan om bij de KASSA te betalen.  
**A.U.B. NEEM UW REKENING MEE!**  
**Onze kassa's te Sta. Maria zijn  
kontinu open van 7:30 t/m 15:45 uur.**  
**SETEL**  
Servicio de telekomunikashon

**THE SAINT**  
Heerenstraat 18 - Voorheen Casa Leon - Tel.: 611655  
**Back To School Specials!**  
Stevige katoenen sokken "Action"  
3 voor f.12.-  
Sokken 5 st. voor f.10.- alle kleuren  
Herenslips 5 st. voor f.10.-  
Schoenen en kedsen f.15.- f.18.- en 20.-  
Dertige schoenen voor f.30.- en f.25.-  
Jeans 1 voor f.25.- 2 voor f.45.-  
Poloshirts (voor volwassenen) 3 voor f.25.-  
Poloshirts (voor kinderen) 4 voor f.20.- alle  
kleuren  
Witte overhemden voor uniform f.6.- en f.7.50  
Rugtas f.10.- en f.15.-  
Lunchkit f.9.-  
Samsonite (goede kwaliteit) met cijferslot f.48.-  
en nog veel meer voor teruggaan naar school.  
Kom langs en overtuig Uzelf, onze prijzen zijn veel goedkoper.

**VILLAPARK  
CURASOL**  
*Superior Homes Inc.*  
**EIGENDOMSTERREINEN EN WOONHUIZEN  
OP VILLAPARK CURASOL (deelgebied 1)**  
**RIANT WONEN**  
Luxueuze betonstenen villas met pan-  
nen daken en eerste kwaliteit bouw-  
materialen.  
**KWALITEITS BOUW**  
Alle woningen worden gebouwd door  
het gerenomeerde aannemersbedrijf  
**betonbouw N.V.**



fl. 106.420,—  
exclusief grond

fl. 108.510,—  
exclusief grond

fl. 92.950,—  
exclusief grond

fl. 111.580,—  
exclusief grond

fl. 123.435,—  
exclusief grond

fl. 119.075,—  
exclusief grond

**Komplete Bouwfolders verkrijgbaar a fl. 5,—**  
**REAL ESTATE**  
ERIC J. WORMGOOR  
Marsweg-6 / Curaçao / Netherlands Antilles  
**Tel. 77003 - 370202 - 370818**  
40 goed  
gelegen  
bouw-  
terreinen  
gereserveerd  
voor deze  
woningen